



2016 specification
first exams in 2018 (2017 for AS)

Getting to Know...

También la lluvia

For use with:
★ **Edexcel:**
AS & A Level

zigzageducation.co.uk

POD
7438

Publish your own work... Write to a brief...
Register at **publishmenow.co.uk**

Contents

Thank You for Choosing ZigZag Education.....	
Teacher Feedback Opportunity.....	
Terms and Conditions of Use	
Teacher's Introduction.....	
Student Introduction	
Useful Websites for Further Information.....	
I. Previsionado	
La ficha técnica.....	
El título.....	
La sinopsis	
La directora	
Los actores y las actrices	
Bolivia	
Cochabamba	
La conquista y colonización de América	
<i>Antecedentes de la conquista</i>	
<i>Cristóbal Colón</i>	
<i>La tiranía de Colón</i>	
<i>Consecuencias de la conquista</i>	
<i>Fray Bartolomé de las Casas</i>	
<i>Fray Antón de Montesinos</i>	
<i>Hatuey</i>	
II. Visionado	
Análisis general de la película.....	
Análisis del contenido de la película.....	
1. <i>La trama y los puntos de giro</i>	
2. <i>Los capítulos y las escenas</i>	
3. <i>Los personajes</i>	
4. <i>Temas que trata la película</i>	
5. <i>Los espacios</i>	
6. <i>El sonido</i>	
7. <i>Lenguaje cinematográfico</i>	
III. Postvisionado.....	
Crítica.....	
Evaluación	
IV. Preparación para los exámenes AS y A Level.....	
1. AS Level	
2. A Level.....	
Bibliografía.....	
Respuestas.....	
Apéndices	
I. Vocabulario para hablar de cine.....	
II. Conectores del discurso	
III. Frases útiles para el examen	

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Teacher's Introduction

Main topics: Defence of human rights in the sixteenth century, social conflicts and year 2000, the producer and director's role in film-making, film-making techniques

This resource is a comprehensive study of the film *También la lluvia*, directed by Iciar Bollain (2010). It has been specially designed to fully support you and your students to prepare for the AS and A Level exams for the Edexcel examination board. It will reinforce students' knowledge of Spanish language and culture, as well as grammar and vocabulary in the context of the film, while challenging them to develop their language skills further.

También la lluvia is highly motivating because it portrays historical and more contemporary Spanish and Latin American society, and students will derive the maximum benefit from it. This is task-based designed, so that students with a real purpose for language use are motivated. This resource contains a variety of activities the students will be able to develop from the film. They learn to study independently to achieve a final task and, also, listening, reading, writing and translating skills.

The resource is divided into three parts:

I. Activities before viewing the film

In this section the students will work on the general background of the film: the director, the actors and their roles, the discovery of America by Christopher Columbus, liberal reforms and the policy of privatisation during the 1990s in Bolivia.

II. Activities during the viewing of the film

In these sections the students will get a deeper knowledge of the film by analysing:

1. The characters and their relationship
2. Themes:
 - 2.1. Columbus's despotism. Human rights defence by Montesinos y Fray Bartolomé de las Casas in the sixteenth century.
 - 2.2. The 'Water War' in Cochabamba (year 2000). The right to demonstrate.
 - 2.3. Cinema seen from inside. Producer and director's roles.
3. Locations
4. Film techniques

III. Activities after viewing the film

The students will have to produce and present a new ending for the film, so they will have to write, film, edit and show it in front of the class. They will be evaluated by their peers.

Students will also have the opportunity to practise essay writing with some questions. They will be given some guidance to enhance their writing skills.



Free Updates!

Register your email address to receive any future free updates made to this resource or other Spanish resources you have purchased, and details of any promotions for you.

* resulting from minor specification changes, suggestions from teachers and peer reviews, or occasional errors reported by customers

Go to zzed.uk/freeupdates

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



By using this resource students will gain more confidence in:

- understanding and responding to written and oral stimuli in the target language
- using complex grammatical structures correctly
- researching and analysing information
- organising ideas, planning and writing essays
- understanding history
- understanding social demands
- contrasting and sharing different opinions and points of view
- translating from and into Spanish

Specifications and specimen exam papers

Edexcel (AS and A Level)

This study guide provides plenty of resources in information about *También la lluvia* to be used as a set text for **Paper 2, Section 2: Written response to works (films)**. In addition, it provides practice for other parts of the AS and A Level exam papers. For example:

- ✓ **Paper 2, Section A: Translation:** Translate a passage from English into Spanish. The resource contains plenty of texts to be translated from English into Spanish.
- ✓ **Paper 1, Sections A, B and C: Listening, Reading and Translation into English:** The resource contains plenty of listening tasks involving different accents from several reading tasks, and texts to be translated from Spanish into English.

Useful website for further information

 <http://qualifications.pearson.com/en/qualifications/edexcel-a-levels/spanish>



A web page containing all the links listed in this resource is conveniently available on Zig Zag Education's website at **zzed.uk/7438**

You may find this helpful for accessing the websites rather than typing the addresses.

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Student Introduction

Main topics: Defence of human rights in the sixteenth century, social conflicts and year 2000, the producer and director's role in film-making, film-making techniques

This resource is a comprehensive study of the film *También la lluvia*, directed by Icíar Bollaín. It is a drama film about a film director determined to present the real Columbus, his greed and his natives. It shows the problems that he, his producer and his crew have to solve during the filming.

It has been specially designed to fully support you to prepare for the AS and A Level examination board. It is specifically for **Paper 2, Section C: Written response to texts and translation**. It provides practice for the students practice to help them do well in other parts of the examination. For example:

- ✓ **Paper 2, Section A: Translation:** Translating a passage from English into Spanish. The resource contains plenty of texts to be translated from Spanish into English.
- ✓ **Paper 1, Section C: Listening, Reading and Translation into English:** The resource contains plenty of listening tasks involving different accents from several countries, and texts to be translated from English into Spanish.

The resource will help you to fully understand the film *También la lluvia*. You will do this in depth through a variety of activities, where you will have the opportunity to be active:

- watching the film
- surfing the Internet
- listening and/or watching videos on YouTube
- discussing issues related to the film with your classmates
- filming with your mobile or video camera
- preparing presentations on PowerPoint
- making oral presentations
- evaluating your work and your classmates' work
- practising essay writing with several exam-style questions

Edexcel's Spanish AS Level: Paper 2: Written response to texts and translation

Students can choose between a literary text and a film. The paper is worth 60 marks and takes 1 hour and 40 minutes. Students are not allowed to use dictionaries or any other source of information during the examination.

The paper is divided into two parts:

1. A 275–300-word essay worth 40 marks (20 language and 20 critical response).
2. A translation from Spanish into English worth 20 marks.

Edexcel's Spanish A Level: Paper 2: Written response to texts and translation.

Students can choose between two essays on either a literary text, or one literary text and one film. The paper is worth 120 marks in total. The time given is 2 hours and 40 minutes. Students are not allowed to use dictionaries or any other source of information during the examination.

The paper is divided into two parts:

1. Each essay is worth 50 marks (20 range of grammatical structures and vocabulary, and 10 language accuracy) and should be 300–350 words.
2. A translation from English into Spanish is worth 20 marks.



A web page containing all the links listed in this resource is conveniently located on Education's website at zzed.uk/7438

You may find this helpful for accessing the websites rather than typing them in.

Useful Website for Further Information

 <http://qualifications.pearson.com/en/qualifications/edexcel-a-levels/spanish>

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



I. Previsionado

La ficha técnica

Actividad 1

Buscar información y completar ficha

En parejas. Busca la información necesaria para completar la ficha técnica. Para Wikipedia y el enlace:

 <http://www.labutaca.net/peliculas/tambien-la-lluvia/>

Ficha técnica

Título original: *También la lluvia*

Director:

Guión:

Año:

Duración:

Género:

País:

Música:

Fotografía:

Reparto:

Premios:

COPYRIGHT
PROTECTED

INSPECTION COPY



El título

Actividad 1

Hablar: Opinar

Mirad el cartel de la película y el avance en imágenes de la película en el enlace y siguientes preguntas:

 <http://www.labutaca.net/peliculas/tambien-la-lluvia/>

1. ¿Nos adelanta algo de la película el título *También la lluvia*?
2. ¿Dónde están y a qué se dedican los dos personajes que aparecen en el cartel?
3. La frase que aparece en el cartel: «... ¡quieren cambiar el mundo... poco a poco... nosotros mismos!» ¿Qué significa?
4. ¿Qué sucede en las imágenes del helicóptero llevando la cruz?
5. ¿Qué elemento combina la película?

Recuerda

Para expresar opinión:

<i>A lo mejor... / Opino que / Creo que</i>	+	INDICATIVO
<i>No creo que / Puede ser que</i>	+	SUBJUNTIVO
<i>Tal vez / Quizás</i>	+	INDICATIVO / SUBJUNTIVO

* El uso del indicativo o del subjuntivo depende del grado de la duda.

Expresar grados de acuerdo:

Acuerdo total	Desacuerdo parcial	Desacuerdo total
<i>De acuerdo</i>	<i>Puede ser</i>	<i>¡Qué!</i>
<i>Tienes razón</i>	<i>Es posible</i>	<i>Yo no</i>
<i>Sí, es verdad</i>		

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



La sinopsis

Actividad 1

Completar el texto

Completa el texto con las palabras de abajo:

presupuesto	rodaje	privatización
escrúpulos	se enfrentan	ajustarlo

Cochabamba, Bolivia. Año 2000. Costa (interpretado por Luis Tosar), productor (interpretado por Gael García Bernal) y un director joven, realizan una película sobre la colonización de América. El director quiere dar a conocer la falta de _____ en Colombia, la brecha social con la que trataba a los indígenas y cómo dos frailes dominicos de la Iglesia Católica, al conquistador y a sus métodos inhumanos.

El productor cuenta con un _____ bastante modesto y debe _____ en Bolivia, ya que es un país más barato.

Mientras están _____, _____ la guerra del agua (abril de 2000). En Bolivia se manifiesta en contra de la _____ del agua. El productor _____ el _____ y en las escenas donde aparecen los personajes principales.

Actividad 2

Traducir al inglés

Traduce la sinopsis al inglés:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad



Escribir y hablar

En parejas. Uno escribe cuatro preguntas sobre la película con la información que responde. Ej.: ¿Cómo se llama el actor que hace el papel de productor en la película?

Preguntas:

1.
2.
3.
4.

Respuestas:

1.
2.
3.
4.

**COPYRIGHT
PROTECTED**



La directora

Actividad 1

Leer y completar cuadro:

Biografía

Íciar Bollaín es una directora de cine madrileña que nació en junio de 1967. Su cine comenzó a los 16 años con el papel de protagonista en la película *El sur*, que trata la difícil relación entre una adolescente y su padre.

Estudió Bellas Artes en la universidad e hizo un curso de Interpretación en un teatro actuando.

Comenzó su carrera como directora con dos cortometrajes: *¡Baja corazón!* y *La vida por delante*. Por fin debutó como directora y guionista de largometrajes con *Hola, ¿estás sola?*, una película romántica que recibe el premio al mejor nuevo director en el Festival de Cannes.

Actuó en la película *Tierra y libertad* (1995) de Ken Loach sobre la Guerra Civil. También es guionista escocés Paul Laverty, su pareja actual. Y junto a él como guionista realizó *La vida por delante* que fue nominada para los Óscar dentro de las mejores películas extranjeras.

A finales de los 90 dirigió *Flores de otro mundo*, comedia dramática sobre un grupo de mujeres que acude a una fiesta que organizan los solteros de un pueblo, para encontrar marido.

Con *Te doy mis ojos*, que trata el problema de la violencia de género, obtuvo 7 premios Goya, entre ellos a la mejor película y dirección. Otra película que dirigió es *Katmandú, un espejo en el cielo* (2011). También dirigió un documental *En tierra extraña* (2014) y en marzo del 2016 estrenó *El olivo*.

Completa el siguiente cuadro con los datos de la directora:

Nombre:
Fecha y lugar de nacimiento:
Estudios:
Películas en las que actúa:
Película que protagoniza:
Cortometrajes:

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



INSPECTION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Películas que dirige:

Premios obtenidos:

Actividad 2

Buscar info.  y completar el cuadro

Iciar Bollaín ha realizado películas como: *Flores de otro mundo*, *Te doy mis ojos*, *Tu espejo en el cielo*.

En parejas. Buscad en Internet las sinopsis de estas películas y con la información que os aporte, decid si os gusta o no. Podéis buscar información en Wikipedia y el siguiente enlace:


 <http://www.sensacine.com/actores/actor-7859/filmografia/>

	<i>Flores de otro mundo</i>	<i>Te doy mis ojos</i>	<i>También la lluvia</i>
Año			
Género			Drama social personajes Historia
Protagonistas			
Lugar	España / un pueblo		
Tema principal		Una mujer huye con su hijo pequeño de su marido, que es un maltratador.	

Actividad 3

Escuchar y escribir

Escucha la entrevista a Iciar Bollaín en el siguiente enlace (*con subtítulos en inglés*)

 <https://www.youtube.com/watch?v=cbTRAJ4uXfY> (02:05 – 02:35 y 07:12 – 07:35)

1. ¿Quién escribió el guión y por qué le pareció interesante el guión a la directora?

.....

.....

.....

.....

2. ¿Qué reflexión hizo Iciar Bollaín sobre la película?

.....

.....

.....

.....

Actividad 4

Hablar: Opinar

Da tu opinión en clase, teniendo en cuenta la sinopsis, la biografía, la entrevista a Iciar Bollaín y la actividad anterior sobre los puntos en común que tienen las películas y si son películas para pensar o para pasar un rato.

- * Consulta el cuadro Expresar opinión en la página 6 (Actividad 1)

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Los actores y las actrices

Actividad 1

Buscar información

En la película tenemos como protagonistas a Costa y Sebastián. Además, hay varios papeles: Daniel/Hatuey, Antón/Colón, Alberto / Fray Bartolomé de las Casas, Juan Belén/Panuca. Hay también una actriz con un papel secundario: María.

En grupos pequeños. Buscad las biografías de los siguientes actores y actrices y completad la siguiente tabla.

Luis Tosar (Costa)

- https://es.wikipedia.org/wiki/Luis_Tosar
- www.alohacriticon.com/cine/actores-y-directores/luis-tosar/

Gael García Bernal (Sebastián)

- https://es.wikipedia.org/wiki/Gael_Garc%C3%ADa_Bernal
- <http://www.alohacriticon.com/cine/actores-y-directores/gael-garcia-bernal/>

Juan Carlos Aduviri (Daniel/Hatuey)

- https://es.wikipedia.org/wiki/Juan_Carlos_Aduviri
- http://www.lahiguera.net/cinemanía/actores/juan_carlos_aduviri/

Karra Elejalde (Antón / Cristóbal Colón)

- https://es.wikipedia.org/wiki/Karra_Elejalde
- <http://www.alohacriticon.com/cine/actores-y-directores/karra-elejalde-biografia.php>

Carlos Santos (Alberto / Fray Bartolomé de las Casas)

- [https://es.wikipedia.org/wiki/Carlos_Santos_\(actor\)](https://es.wikipedia.org/wiki/Carlos_Santos_(actor))
- http://www.lahiguera.net/cinemanía/actores/carlos_santos/biografia.php

Raúl Arévalo (Juan / Fray Antón de Montesinos)

- https://es.wikipedia.org/wiki/Raúl_Arévalo
- <http://www.alohacriticon.com/cine/actores-y-directores/raul-arevalo/>

Cassandra Ciangherotti (María)

- https://es.wikipedia.org/wiki/Cassandra_Ciangherotti
- <http://www.sensacine.com/actores/actor-505894/>

Milena Soliz (Belén/Panuca)

- * No hay información sobre ella

Luis Tosar
Fecha y lugar de nacimiento:
Ocupación:
Películas recientes y directores:
Premios:

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Gael García Bernal
Fecha y lugar de nacimiento:
Ocupación:
Películas recientes y directores:
Premios:

Juan Carlos Aduviri
Fecha y lugar de nacimiento:
Ocupación:
Películas recientes y directores:
Premios:

Karra Elejalde
Fecha y lugar de nacimiento:
Ocupación:
Películas recientes y directores:
Premios y nominaciones:

Carlos Santos
Fecha y lugar de nacimiento:
Ocupación:
Películas recientes y directores:
Premios y nominaciones:

Raúl Arévalo
Fecha y lugar de nacimiento:
Ocupación:
Películas recientes y directores:
Premios y nominaciones:

Cassandra Ciangherotti
Fecha y lugar de nacimiento:
Ocupación:
Películas recientes y directores:
Premios:

Actividad 3

Hablar: Debate

Iciar Bolaín dijo en la revista: «He contado con un elenco enorme entre los que también a... sin ninguna experiencia». ¿A qué se refiere Iciar Bolaín con esto?

Debate tu opinión con toda la clase.

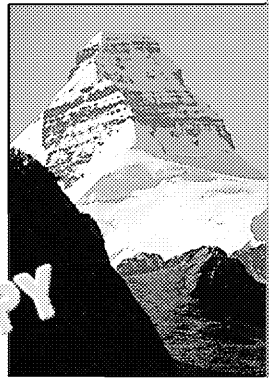
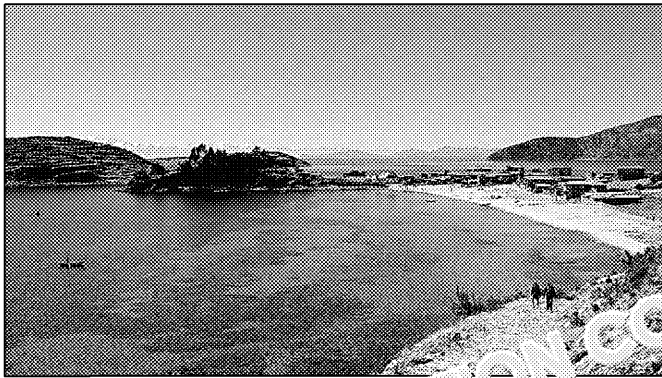
* Mira la información de la actividad anterior y Consulta el cuadro Expresar opinión

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Bolivia



Lago Titicaca

Actividad

Buscar información

Completa la siguiente ficha con los datos sobre Bolivia. Utiliza los siguientes enlaces:

http://www.embajadadebolivia.com.ar/m_bolivia/b_generales.html

<https://es.wikipedia.org/wiki/Bolivia>

Nombre oficial	
Capital	
Sede del gobierno	
Fecha de independencia	
Ubicación geográfica	
División política	
Población total	
Clima	
Religión	
Idiomas oficiales	
Moneda	
Gentilicio	
Situación políticaeconómica 1990–2002	

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Cochabamba

Actividad 1

Escribir: elaborar un folleto turístico


En parejas. Elaborad un folleto sobre Cochabamba.

Incluid en el folleto los siguientes datos:

- ✓ Localización
- ✓ Clima
- ✓ Monumentos principales (nombra y describe dos)
- ✓ Gastronomía (nombra y describe dos platos)
- ✓ Fiestas más importantes (nombra y describe al menos dos)

Utiliza la información de los siguientes enlaces:

 <http://www.ariaenlinea.com/?nota=228827>

 <http://www.bambabolivia.net/la-ciudad-de-cochabamba>

 <http://www.eldiario.net/bolivia/>



 Go to zzed.uk/7438

Pasos para elaborar un folleto:

- Busca un título para atraer la atención del lector del folleto, por ejemplo: Cochabamba.
- Redacta con frases claras, sencillas y directas.
- Añade imágenes relacionadas con la información. Puedes obtener buenas imágenes de Internet como Google, Ask, Yahoo!, etc.
- Haz un borrador a mano del folleto que deseas crear. Esto te dará una idea de cómo será. Con este borrador puedes hacer tantas modificaciones como desees.
- Puedes utilizar programas para hacer folletos como: Microsoft Office Publisher, Microsoft Office Pagemaker, E-ditor, Microsoft Office PowerPoint y Microsoft Office Word.

Actividad 2

Evaluar

En parejas. Evaluad los folletos de vuestros compañeros según la tabla. Evaluad el contenido (¿se entiende?) y la estructura (¿está ordenado y es agradable a la vista?). Puntuad de 1 a 5 la puntuación mínima y 5 la máxima.

	Pareja 1	Pareja 2	Pareja 3	Pareja 4	Pareja 5
Contenido					
Estructura					

	Pareja 8	Pareja 9	Pareja 10	Pareja 11	Pareja 12
Contenido					
Estructura					

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED

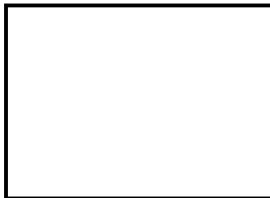
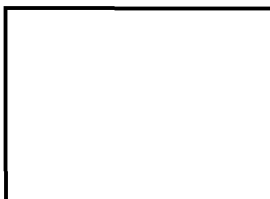
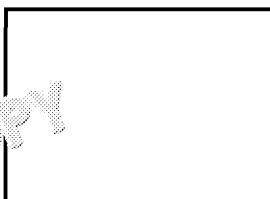
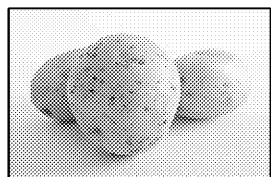
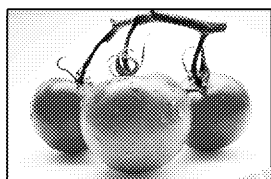


La conquista y colonización de A

Actividad 1

Relacionar

Relaciona cada palabra con su foto correspondiente:



Ahora responde a la pregunta: ¿De dónde vienen estas palabras?

Actividad 2

Reflexionar y hablar

Reflexiona y después comenta con tus compañeros las siguientes cuestiones:

1. ¿Sabes algo de tu país?
2. ¿Qué países han sido colonizados a lo largo de la historia?
3. ¿Ha sido tu país colonizado, colonizador o ha quedado fuera de esta dinámica?
4. ¿Tiene tu país influencias de otras culturas?
5. ¿Hay en tu idioma palabras que provengan de otros idiomas?

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Antecedentes de la conquista

Actividad 1

Leer y comprender palabras claves:

El descubrimiento de América hace que las civilizaciones americanas, europeas y africanas se desarrollaron de forma totalmente independiente, entren en contacto.

Se puede considerar como la **culminación** de la **expansión** que tuvo lugar durante siglos en Europa. Esta expansión fue impulsada en parte por los **navegantes** portugueses que exploraron el Atlántico y por otra parte, por la **burguesía** y su necesidad de ampliar el comercio y la **riqueza**, abriendo nuevas **rutas** comerciales.

Busca en el diccionario el significado de las siguientes palabras y escríbelo. Puedes usar:

 www.rae.es

 www.vocabulary.com

Culminación:

Expansión:

Navegantes:

Burguesía:

Afán:

Riqueza:

Rutas:

Actividad 2

Responder a la preguntas

Responde a las siguientes preguntas usando tus palabras.

1. ¿Qué supone para Europa el descubrimiento de América?

.....
.....

2. ¿Qué impulsó a los europeos a explorar nuevas rutas comerciales?

.....
.....

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Cristóbal Colón

Cristóbal Colón, Cristóforo Colombo en italiano, (Génova? 1451 – Valladolid) comerciante hasta que comenzó a trabajar en la **navegación de cabotaje** con productos.

Colón **se estableció en** Lisboa (Portugal) y trabajó como **agente comercial** en Madeira, Guinea e Inglaterra. Se interesó por la geografía y comenzó a dibujar mapas y lenguas clásicas y así pudo leer **tratados geográficos**.

Alrededor de 1480 pensó en abrir una nueva **ruta naval** por el oeste para llegar a Asia por tierra era muy lenta. Él estaba convencido de que la tierra era redonda, pero no sabía que existía el continente americano que **se interponía** en la ruta.

Ofreció su proyecto al rey de Portugal Juan II, y este le puso como condición que las islas Canarias sino desde Madeira. Colón **rechazó la propuesta** del rey por **arriesgado** ir desde Madeira. Entonces **probó suerte** con los Reyes Católicos. Al principio rechazaron su propuesta, ya que pensaron que era **inviable** y además, Colón pedía mucho a cambio. Finalmente, la reina Isabel la Católica aprobó el proyecto y firmó un documento en el que concedía a Colón algunos privilegios a cambio de su viaje (*Capitulaciones de Santa Fe*).

Con el dinero que le ofreció la Reina y la ayuda de dos hermanos navegantes, los Pinzón, partieron en agosto de 1492, del puerto de Palos en Huelva (España), con **una flotilla** de tres **carabelas** (la *Pinta*, la *Niña* y la *Santa María*).

(Texto adaptado de biografiasyvidas.com, 09/2/2016. Enlace:

http://www.biografiasyvidas.com/biografia/c/colon_cristobal.htm)

Actividad 1

Comprender palabras claves

Relaciona cada palabra o frase con su definición correspondiente.

1	Navegación de cabotaje	A	Fijó su residencia
2	Se estableció en	B	Mapas y estudios sobre geografía
3	Agente comercial	C	Peligroso
4	Tratados geográficos	D	Persona que vende los productos de una zona
5	Ruta naval	E	Imposible
6	Se interponía en	F	Ruta marítima que utilizan los barcos
7	No zarpase desde	G	Navegación o tráfico comercial hecho a pequeña escala
8	Rechazó la propuesta	H	Conjunto de barcos
9	Arriesgado	I	No aceptó la idea expuesta
10	Probó suerte	J	Embarcación antigua
11	Inviable	K	No saliera desde
12	Flotilla	L	Se cruzaba en
13	Carabelas	M	Intentó

1	2	3	4	5	6	7	8	9
G								

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad 2

Comprender el texto

Responde a estas preguntas:

1. ¿Dónde nació Cristóbal Colón?

.....

2. ¿Cuántas profesiones tuvo a lo largo de su vida?

.....

3. ¿Qué ruta naval quería abrir Colón por América?

.....

4. ¿A qué les presentó la propuesta?

.....

5. ¿Con quiénes partió del Puerto de Palos?

.....

La tiranía de Colón

Actividad 1

Traducir

Traduce al español la siguiente frase:

Columbus was accused of governing tyrannically by the dominics and some years later he was stripped of his title of governor

.....

.....


.....

Actividad 2

Buscar información y escribir

Busca información en los siguientes enlaces y escribe una redacción explicando cómo se convirtió Colón en tirano. Puedes titularla: 'La tiranía de Colón'

 <http://www.pagina12.com.ar/diario/sociedad/3-69880-2006-07-14.html>

 http://elpais.com/diario/2006/07/14/cultura/1152828004_850215.html

Escribe tu respuesta razonando tus ideas (AS level 275–300/ A level 300–350 palabras)

* Puedes mirar la *Guía para escribir ensayos* en las páginas 93(AS Level) o 98 (A level)

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Consecuencias de la conquista

Actividad 1

Leer y comprender palabras clave

El descubrimiento de América tuvo consecuencias **devastadoras** para la cultura **precolombina** y para los **indígenas**, ya que fueron **explotados** o **exterminados**. Sin embargo, para países como España y Portugal, la conquista los llevó a un crecimiento de la economía y aumento de la clase burguesa.

Busca en el texto las palabras que se corresponden con la definición:

1. Que destruye y arrasa *devastadoras*
2. Originarios del país al que se trata
3. Desaparición de todas las personas
4. Abuso de personas para obtener un beneficio
5. Anterior a los viajes y descubrimientos de colón

Actividad 2

Buscar información y completar cuadro

Busca más información sobre las **consecuencias positivas y negativas del descubrimiento de América** como para Europa, en los siguientes enlaces:

- 🖱 <https://educacion.elpensante.com/ventajas-y-desventajas-del-descubrimiento-de-america>
- 🖱 <http://www.escolares.net/historia-universal/conquista-de-america-consecuencias>

Completa el siguiente cuadro con las 2 consecuencias que te parezcan más importantes.

Consecuencias para América

Positivas	Negativas

Consecuencias para Europa

Positivas	Negativas

Actividad 3

Hablar: Debatir

En parejas: Comparad vuestras respuestas y debatid por qué consideráis unas consecuencias más importantes que otras.

- * Consultad el cuadro *Expresar opinión* en la página 6 (Actividad 1)

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Fray Bartolomé de las Casas

Actividad 1

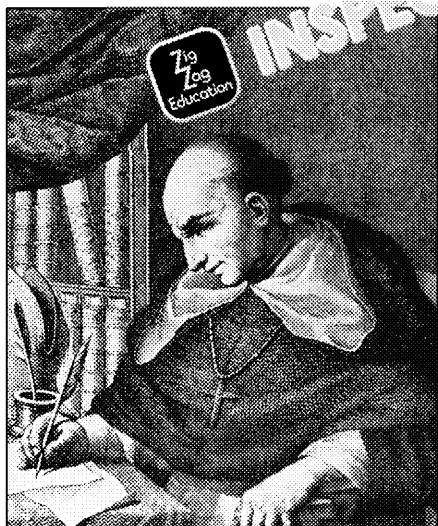
Leer y comprender palabras y frases claves:

Lee el texto y completa las frases que aparecen después del texto con las palabras

Fray Bartolomé de las Casas

Religioso español, defensor de los derechos de los indígenas en los inicios de la colonización (Sevilla, 1474 – Madrid, 1566). En La Española (Santo Domingo) se ordenó sacerdote y después formó parte de la expedición que conquistó la isla.

Al darse cuenta de los **abusos** de los colonizadores españoles hacia los indígenas comenzó a defender los derechos humanos de los indios; para dar ejemplo, **renunció** el



que le había concedido el gobernador de Cuba, la **forma encubierta** de esclavitud a los indios.

Las ideas de Las Casas quedaron reflejadas en la *Encomienda de las Indias* (1542–43): la consideración de los indios como seres humanos que no podían ser esclavizados ni sometidos a la **prohibición** de crear nuevas encomiendas.

Regresó a Castilla en 1547. En 1551 fue nombrado obispo de Chiapas, con la misión de transmitir a las autoridades la población indígena de toda la América española. Escribió una serie de escritos críticos, entre los que se encuentran *de la destrucción de las Indias*; donde denuncia la colonización española.

Bartolomé de Las Casas

(Texto adaptado de biografiasyvidas.com, 11/2/2016. Enlace:

http://www.biografiasyvidas.com/biografia/l/las_casas.htm)

Completa las siguientes frases con las palabras subrayadas en el texto. Utiliza el

1. Los últimos doce meses han sido _____ para las personas que
2. El _____ dijo misa el domingo.
3. En la Edad Media la _____ era _____ y _____ muy injusto.
4. El _____ era _____ de hacer cumplir la ley.
5. La policía _____ la _____ para recuperar un cuadro
6. Los clientes _____ el hotel no estaban contentos con el servicio y presentaron sus _____ recepción.
7. El Sr. González _____ a su puesto de director.
8. Los _____ en el trabajo pueden ser físicos o psicológicos.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad 2

Ampliar el vocabulario

Con ayuda del diccionario, rellena las casillas vacías con las palabras de la misma familia.
Observa que algunas casillas no pueden rellenarse.

Verbos	Sustantivos	Adjetivos/participios
	<i>abusos</i>	
<i>renunciar</i>		
		<i>encubierta</i>
		<i>penoso</i>
	<i>quejador</i>	
	<i>queja</i>	



Actividad 3

Escribir: Resumir el texto

Resume cada párrafo del texto en dos o tres líneas:

-
.....
.....
-
.....
.....
-
.....
.....
-
.....
.....



COPYRIGHT
PROTECTED




Fray Antón de Montesinos

Actividad 1

Buscar información y completar cuadro

Busca información en el siguiente enlace y completa el cuadro:

 <http://www.dominicos.org/grandes-figuras/personajes/anton-de-montesinos>

Fechas	Acontecimientos
1475	Nace en España

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Hatuey

Actividad 1

Go to zzed.uk/

Escuchar y comprender texto oral

Escucha el texto *Muerte del indio Hatuey* y marca Verdadero (V) o Falso (F).

Enlace:

http://www.ivoox.com/muerte-del-indio-hatuey-audios-mp3_rf_4065556

1. Hatuey era un jefe taíno de la isla de la Española.
2. Escapó con 1400 hombres a Cuba.
3. Pidió a los caciques cubanos que se unieran a ellos.
4. Les mostró el oro (monedas y joyas) de los españoles en una cesta.
5. Muchos indios taínos de Cuba se unieron a Hatuey.
6. Lucharon contra los españoles durante 6 meses.
7. Hatuey fue capturado el 2 de febrero de 1502.
8. Primero lo mataron y después lo quemaron.
9. Hatuey le preguntó al sacerdote si en el cielo había indios.
10. Hatuey no quería saber nada de un Dios que permitía tanta crueldad.

Actividad 2

Escribir. Corregir las frases falsas.

Cambia las frases falsas de la actividad anterior por frases verdaderas:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED




Actividad 3

Elaborar proyecto en PP (Power Point):

En grupos. Con los datos de las biografías de: Colón, Hatuey, Fray Bartolomé de las Casas, Juan Ponce de León, Juan de Montesinos, elaborad una presentación en PP.

Podéis encontrar más información en Wikipedia.com.



Recuerda

Tu presentación debe:

- ✓ Estar redactada con un lenguaje sencillo y de fácil comprensión y pequeños párrafos.
- ✓ Incluir fotos y/o imágenes.

Actividad 4

Hablar: presentación oral

En grupos. Realizad una presentación en clase sobre las biografías.

Actividad 5

Evaluar presentación

Evalúad el contenido y presentación de cada grupo en la tabla. Evaluad el contenido (¿entiende?), la estructura (¿está ordenado y es agradable a la vista?) y, la presentación (¿está bien ejecutada?). Puntuad del 1 al 5, siendo 1 la puntuación mínima y 5 la máxima.

	Grupo 1	Grupo 2
Contenido		
Estructura		
Presentación oral		

**COPYRIGHT
PROTECTED**



II. Visionado

Análisis general de la película

Antes de realizar las actividades, todos los alumnos ven la película completa en clase o en una sala de proyecciones.

Actividad 1

Adjetivos valorativos

Ordena los siguientes adjetivos del 1 al 7

buena/bonita	una tontería	
regular /pasable	muy buena	

1. horrible/ horrorosa
2.
3.
4.
5.
6.
7. fantástica /buenísima

Actividad 2

Escribir

Contesta a esta pregunta en tres o cuatro líneas: ¿Qué te ha parecido la película?

.....

.....

.....

.....

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad 3

Géneros cinematográficos

Relaciona cada género con su definición y da un ejemplo (a ser posible películas e

1	Drama	A	Obra que pretende producir un estado el espectador.
2	Ciencia ficción	B	Obra en la que se suceden acontecimientos.
3	Suspense o <i>thriller</i>	C	Obra en la que predominan los sucesos desenlace feliz.
4	Comedia	D	Obra donde se narra un acontecimiento.
5	Fantástico	E	Obra basada en supuestos logros científicos lograrse en el futuro.
6	Histórico (Épico)	F	Obra en la que sus principales elementos o sobrenaturales.

	Género cinematográfico	Definición	Ejemplo
1	Drama		
2	Ciencia ficción		
3	Suspense o <i>thriller</i>		
4	Comedia		
5	Fantástico		
6	Histórico (Épico)		

Actividad 4

Comprender el texto cinematográfico

En parejas. Responde a la pregunta: ¿Cuántos géneros podemos distinguir en vuestra respuesta. En el siguiente enlace puedes encontrar más información.

 <http://cineyvalores.apoclam.org/generos-y-subgeneros-cinematograficos>

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Actividad 5

Leer y hablar

Lee el texto de tu compañero y comenta los puntos de coincidencia de su respuesta

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Análisis del contenido de la película

1. La trama y los puntos de giro

Leer

La trama: Relato en el que se detallan, cronológicamente o no, sucesos de un libro o película.

Punto de giro: Giros dramáticos que favorecen la entrada y comienzo de la historia.

Partes de la trama:

- **Acto I o Planteamiento** – Se presenta a los personajes y su relación entre ellos en la historia.
- Punto de giro
- **Acto II o Confrontación** – Se desarrolla la historia. Aparecen los obstáculos y la resolución del conflicto.
- Punto de giro
- **Acto III o Resolución** – Es el desenlace. Se resuelve el conflicto y la tensión.

Comprender conceptos claves

Relaciona los textos que aparecen en los recuadros de abajo con cada parte de la trama.

Trama y puntos de giro	Textos	Trama y puntos de giro
Acto I o Planteamiento		Punto de giro
Punto de giro		Acto III o Resolución
Acto II o Confrontación		

A	Estas manifestaciones dificultan el rodaje de la película, ya que la mayoría de los días llueve. Sobre todo cuando Daniel se implica como líder en la <i>guerra del agua</i> . Costa trata de evitar que Daniel continúe participando en las protestas sobornando a la policía.
B	La mujer de Daniel le pide a Costa que ayude a su hija que se encuentra en una zona más segura para proseguir el rodaje.
C	La mujer de Daniel le pide a Costa que ayude a su hija que se encuentra en una zona más segura para proseguir el rodaje.
D	El productor decide ir a buscar a la niña y Sebastián se va con el resto del equipo a rodar. Finalmente, Costa logra rescatar a la niña y llevarla a un hospital. El agravamiento de los disturbios termina con la declaración de <i>Estado de guerra</i> (excepto Antón) termine abandonando a Sebastián y su película. Daniel agradece a Costa que haya ido a salvar a su hija. Se despiden como amigos.
E	Se organiza la primera manifestación popular por el cierre de los pozos. Daniel participa en la misma y recibe golpes de la policía.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



2. Los capítulos y las escenas

Capítulo 1 *Rodando Colón* (00:01:03 – 00:07:33)

Escena 1

Estamos en Bolivia, Cochabamba, año 2000. Sebastián, el director de una película del Nuevo Mundo y su productor, Costa, llegan en un vehículo todoterreno (4x4) realizando un **casting abierto** para seleccionar a los indígenas que van a trabajar en la **cola** enorme de indígenas esperando a ser entrevistados, y esto pone nervios. La producción le dice a Costa que ya tienen suficientes actores y **figurantes** y que el resto, y él les pide que se vayan a casa, que ya no necesitan a nadie más, pero (Sebastián esperando en la cola con su hija) se enfrenta a ellos. Costa le dice que no se van a ir todos. Al final, Sebastián **prosigue** con el casting en la calle, mirando y seleccionando de la cola. Selecciona a Daniel y a su hijo. Le pide a Costa que lo calme y que no **agite** más a la gente esperando en la cola. Termina la selección y todos los presentes miran al cielo cuando un helicóptero que los **salva** y **transporta**, transportando una cruz de madera enorme.



Escena 2

Suben al coche y siguen al helicóptero en el todoterreno por una carretera de tierra. María (joven que los acompaña grabando un documental sobre la realización de la película) charlando a la vez que María con su cámara de video graba la situación. Discuten la película de los viajes de Colón en Bolivia, un país sin costa y cuyos indígenas no son Cristóbal Colón. Llegó a una isla del Caribe y los indios que la habitaban eran los **rasgos de los indios**. Bolivia es importante ni el lugar donde se rueda, ni los **rasgos de los indios**. Bolivia es la película con el dinero que tienen, porque todo es más barato.



INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad 1

Comprender las palabras clave

Relaciona cada palabra o frase con su definición correspondiente. Observa que a cada palabra, solo una es la correcta:

Palabras / frases	Definición
1. casting abierto	a) audición para todo el que quiera presentarse b) audición para actores conocidos
2. cola	a) pegamento b) fila
3. figurantes	a) actores principales b) actores extra
4. prosigue	a) + dónde b) continúa
5. agite	a) alborote b) calma
6. sobrevuela	a) volar por encima b) volar por el cielo
7. quechuas	a) comunidades indígenas de América Central b) comunidades indígenas de América del Sur
8. taínos	a) comunidades indígenas que habitaban en la Antilla b) comunidades indígenas que habitaban en el sur de
9. rasgos	a) características físicas de un individuo b) costumbres de un individuo

Actividad 2

Comprender el texto

Lee estas afirmaciones y subraya la verdadera (sólo hay una):

- La película se rueda en México.
La película se rueda en España.
La película se rueda en Bolivia.
- La gente hace cola para comprar pan.
La gente hace cola para participar en un casting.
La gente hace cola para entrar al cine.
- Un indígenea que no se quiere ir hasta que entrevisten a su hija.
Un indígenea que no se quiere ir hasta que entrevisten a su padre.
Un indígenea que no se quiere ir hasta que entrevisten a todos.
- El director termina de realizar la selección en la calle.
El director termina de realizar la selección en los estudios.
El director termina de realizar la selección en la montaña.

**COPYRIGHT
PROTECTED**



5. Entre los seleccionados no están ni Daniel ni su hija.
Entre los seleccionados solamente está Daniel.
Entre los seleccionados están Daniel y su hija.
6. En Bolivia es muy caro rodar una película.
En Bolivia no es nada caro rodar una película.
En Bolivia no es barato rodar una película.
7. Los taínos tienen rasgos diferentes a los quechuas.
Los quechuas tienen los mismos rasgos que los taínos.
Las diferentes comunidades amerindias tienen los mismos rasgos.
8. Cristóbal Colón nunca estuvo en Colombia.
Cristóbal Colón estuvo en Colombia.
Cristóbal Colón estuvo en Santo Domingo.



Actividad 3

Escribir

Escribe dos preguntas por cada escena y entrégaselas a tu compañero. Responde a tu compañero.

Escena 1

Preguntas:

1. ¿.....
2. ¿.....

Escena 2

Preguntas:

1. ¿.....
2. ¿.....

Actividad 4

Leer en alto y hablar

Lee tus respuestas a tu compañero y comenta sus respuestas. Comenta las respuestas de tu compañero.



**COPYRIGHT
PROTECTED**



Escena 1

Están en el lugar del rodaje en medio de la selva. Un grupo de hombres con el propósito de poner la enorme y pesada **cruz erguida**, después de un **intento fallido** que resulta en un accidente. Sebastián **increpa** a Costa por parecerle poco seguro trabajar así sin la debida seguridad. Costa le recuerda que el presupuesto es bajo y que de esta manera se debe trabajar.

Escena 2

Aparecen en el jardín de un restaurante Sebastián y un grupo de actores **ensayando** la escena de la película. Entre ellos están Antón (Colón), Alberto (Fray Bartolomé de las Casas) y otros actores secundarios. La escena que ensayan es la que muestra a Cristóbal Colón pisar por primera vez la tierra americana.

Antón interpreta su personaje con mucha energía. Se levanta de la mesa, **coge la cruz en la tierra a modo de bandera**, al tiempo que dice que toma posesión de la tierra por los Reyes Católicos y el papa. Después se dirige a una camarera indígena con la que le quita el **pendiente de oro** que lleva en la oreja y le pregunta **en tono inquisitivo** si ella también es una camarera. Ella le mira a mirarlo. Los actores y Sebastián **parecen incómodos**, pero no dicen **nada**. Al final Antón le pide perdón a la camarera.

Actividad 1

Aprender vocabulario nuevo

Relaciona y anota las frases en negrita con el significado en inglés que le corresponde.

Inglés	Español
... cross standing up straight	
... unsuccessful attempt	
... scolds	
... a crane	
... rehearsing the scene	... ensayando la escena
... takes an umbrella	
... nails it down to the ground	
... as if it was a flag	
... the golden earring	
... in an inquisitive way	
... they are uncomfortable	
... no one dares to say anything	

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad 2

Comprender el texto

Responde a estas preguntas sobre el texto:

Escena 1

1. ¿Qué hace Costa para que Sebastián se enfade con él?

.....

.....

.....

Escena 2

2. ¿Qué escena ensayan? ¿Quién es el protagonista de la escena?

.....

.....

.....

3. ¿Por qué clava la sombrilla en la tierra?

.....

.....

.....

4. ¿Por qué la interpretación de Antón hace que los del equipo se sientan incómodos?

.....

.....

.....

Actividad 3

Hablar: Opinar

Opina con toda la clase. ¿Cómo creéis que se siente la camarera en la *Escena 2*?

- * Consulta el cuadro Expresar sentimientos en la página 6 (Actividad 1)

.....

.....

.....

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Escena 1

Varios componentes del equipo están en una habitación amplia. Sebastián le ordenador, las fotos del indígena que ha elegido para interpretar Hatuey. Le acuerda de él. Costa se queda sorprendido de lo que ve y le pide a Sebastián un actor y causará problemas. Sebastián **no le hace caso** y muestra a Daniel interpretar Hatuey. Costa le repite que no va a poder controlar a este hombre contratarlo, pero Sebastián está encantado. María **apoya** a Sebastián quien interpretar un buen papel ya que es un **líder nato**.

Escena 2

Ruedan la escena en la que Colón llega a la isla en su segundo viaje. Colón, agradece a los indígenas que hayan venido a saludarlo. Les anuncia que tiene España como sus reyes, además de pagar a la Iglesia Católica y al Papa. Tan tratados con respeto y amor de los españoles amor y **caridad**. Hatuey no aceptan y responde que serán esclavizados y maltratados. Hatuey quieren castigar y Colón le responde que deben pagar un impuesto. El **impuesto** un **cascabel**.

Escena 3

Se desarrolla en la selva, durante un descanso del rodaje. María graba con su Juan (vestidos de frailes dominicanos) explicando quiénes son sus personajes habla de su personaje con conocimiento, pues ha estudiado bien el personaje de poder interpretar a un fraile que luchaba por los derechos humanos, deso maltratan los colonizadores. Por otra parte, Juan admite no conocer tan bien Montesinos fue el primero en **interceder** por los indios.

Actividad 1

Comprender las palabras clave

Relaciona las palabras en negrita con su significado:

1	no le hace caso	A	sostiene la opinión
2	maquillado	B	con dotes de director
3	apoya	C	mediar
4	alega	D	no lo toma en cuenta
5	líder nato	E	tributo
6	caridad	F	satisfecho
7	impuesto	G	acicalado
8	cascabel	H	campanilla
9	orgullosa	I	compasión
10	interceder	J	razona en su decisión

1	2	3	4	5	6	7
D						

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad 2

Comprender el texto

Completa las frases con la opción correcta:

Escena 1

1	Costa le pide a Sebastián	A	maquillado para interpretar
2	Daniel aparece	B	la opinión de Sebastián.
3	Costa opina que Daniel	C	que no contrate a ese hombre
4	Sebastián está seguro de que	D	es una persona problemática
5	María comparte	E	Daniel interpretará un buen p

	2	3	4

Escena 2

1	Colón agradece	A	que serán tratados con todo
2	El nuevo gobernador les anuncia	B	a los indígenas que se hayan
3	Los indígenas,	C	desde ahora tendrán la oblig
4	Hatuey	D	que recojan oro y se lo entre
5	Cristóbal Colón les pide	E	pregunta: «¿qué tenemos qu

1	2	3	4

Escena 3

1	María graba	A	que su personaje intentó me
2	Alberto y Juan van	B	a los actores que hacen de fr
3	Alberto conoce	C	los hábitos de frailes cuando Ma
4	Juan sabe	D	bien a su personaje y está mu
5	Alb	E	Fray Bartolomé de Las Casas

1	2	3	4

Actividad 3

Hablar: Opinar

Opinar en clase: ¿Creéis que Sebastián ha elegido bien al actor que va a interpretar

* Consultad el cuadro *Expresar opinión* en la página 6 (Actividad 1)

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Actividad 1

Comprender las palabras clave

Completa el texto con las palabras de abajo.

atacan	se burla	pozo	cavando	
--------	----------	------	---------	--

Escena 4

Se desarrolla por la tarde, ya en Cochabamba. María entrevista y graba con su grupo de hombres y mujeres, mientras están _____ una _____ un _____ que han comprado. Le pregunta _____ qué hace la película, trabaja por dinero. Ese mismo hombre le dice a Daniel que no hable con ella, aparecen unos trabajadores de la empresa del agua en un todoterreno. Se enfrentan a los _____ y finalmente salen huyendo.

Escena 5

Por la noche, durante la cena en el restaurante del hotel, el equipo está charlando con los camareros cómo decir algunas palabras en quechua. Preguntan cómo se dice (yusulpayki), y otras palabras. Sin motivo aparente, Antón, que conoce la historia bien, _____ de Alberto, que parece haberse metido en el papel de frater. La discusión es sobre Fray Bartolomé de Las Casas. Antón critica a Las Casas por que los indígenas fueran sustituidos por esclavos africanos y Alberto intenta defender de los derechos de los indígenas sin mucho éxito.

Actividad 2

Escribir

Resume la idea principal de cada escena en tres o cuatro líneas.

Escena 4

.....

.....

.....

.....

Escena 5

.....

.....

.....

.....

Actividad 3

Hablar: Opinar

Comentad en parejas: ¿Qué personaje o personajes os parecen más interesantes?

* Consultad el cuadro *Expresar opinión* en la página 6 (Actividad 1)

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Escena 1

Por la mañana, trabajadores de la empresa del agua, escoltados por la policía, que han abierto los campesinos para tener agua. Un grupo de mujeres se enfrentan a ellos que el pozo es de ellas y que no lo cierren porque el agua es para sus hijos. Pero los hombres consiguen echarlos de allí.

Escena 2

Antes del rodaje en la selva, Sebastián, Alberto y Juan ensayan el sermón de ese momento en el que da el sermón que critica a los gobernadores de las islas, preguntándose bajo qué derecho y qué justicia han explotado a los indígenas, tranquilamente en sus tierras hasta que llegaron los españoles. Después del rodaje (Colón) le pide que se retracte de sus palabras que ha ofendido a la Corona.

Actividad 1

Comprender las palabras clave

Busca el sinónimo de estas palabras en el texto.

les advierten que	
rectifique	
acompañados por	
luchar	
argumentando	
se preparan para	

Actividad 2

Hablar: Opinar

Opinar en clase: ¿Por qué las mujeres no tienen miedo a enfrentarse a la policía?

* Consulta el cuadro Expresar opinión en la página 6 (Actividad 1)

Actividad 3

Escribir

Escribe una redacción analizando y opinando sobre el papel de Montesinos en la historia. ¿Fue importante su papel o no? (AS Level 300–350 palabras).

* Puedes mirar la guía para escribir ensayos en las páginas 93 (AS Level) o 98 (A Level).

Actividad 4

Leer, escuchar y comentar

Lee tu respuesta a tu compañero y escucha la suya. ¿Se parecen?

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad 1

Buscar en el diccionario

Busca en el diccionario el significado de las siguientes palabras y escríbelo:

manifestación
 indignarse
 proponer
 sugerir

Actividad 2

Traducir al inglés

Traduce al inglés las siguientes escenas:

Escena 1

Esa misma tarde, y como consecuencia de lo ocurrido por la mañana, un grupo de personas se manifiesta frente a la empresa *Aguas de Bolivia* con Daniel como líder. Con cierta distancia, con cierta indignación, mientras María lo está grabando y le propone hacer un documental sobre la problemática del agua, pero a Costa no le interesa.

Escena 2

Por la noche, Costa visita a Antón en su habitación del hotel para ayudarlo con su ensayo. Ensayan la primera carta que Colón escribió a los Reyes Católicos y también hablan de los problemas familiares. Costa sugiere que tiene un problema con el alcohol, que intenta animarlo para que los problemas personales no afecten a la producción y él lo consigue.

Escena 1

.....

Escena 2

.....

Actividad 3

Hablar: Opinar

Debate en clase: ¿Qué dos actores suponen un problema para Costa? ¿Por qué?

* Consulta el cuadro Expresar opinión en la página 6 (Actividad 1)

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Escena 1

Por la mañana, Daniel y su hija entran en el **barracón** donde tienen la **utilería** de la **carabela** *La Santa María* (el barco de Colón), **vestimenta**, oro, etc. Costa aparece como el norteamericano que **que se mantenga al margen** del conflicto del agua mientras ruedan, y en ese momento es el norteamericano que financia el proyecto. Costa habla en inglés y, pensando en español, comenta al norteamericano que solamente paga dos dólares al día a los figurantes. Daniel, enfadado, se enfrenta a Costa, le dice ha entendido toda la conversación.

Escena 2

Ese mismo día se rueda la película. Los indígenas hacen ruido con sus cascabeles. Los españoles los pesan. Uno de los indígenas no lleva cascabel sino un palo como castigo que le corten el brazo. Su hija (Costa la llama Belén) **es testigo** de la atrocidad.

Escena 3

El director y los actores ven las escenas rodadas anteriormente en una sala de cine. Costa felicita a Belén por su buena actuación. Cuando salen de la sala, Costa está contento porque le van a pagar más que a los extras. Su padre la espera. Costa lo mira con enfado, le da la mano a su hija y se marchan.

Escena 4

Esa misma noche Costa entra en su habitación del hotel y se sienta pensativo. Decide ir a visitar a Daniel a su casa **para pedirle disculpas** por todo lo que le dijo.

Actividad 1

Comprender las palabras clave

Relaciona cada palabra o frase con su definición correspondiente. Observa que a cada palabra, solo una es la correcta.

Palabras / frases	Definición
1. El barracón	A) nave rectangular que se utiliza para guardar cosas B) vivienda de campo típica de Valencia
2. La utilería	A) atrezo B) tienda de herramientas
3. La carabela	A) barco de guerra B) embarcación antigua
4. La vestimenta	A) la camiseta B) la ropa
5. Que se mantengan al margen	A) que se mantengan apartados B) que cuenten con tiempo
6. Testigo	A) persona que presenciar un acto B) persona que declara en contra de otra
7. Felicita a	A) expresa su deseo de que sea feliz B) expresa su felicidad
8. Para pedirle disculpas	A) para excusar B) para pedir perdón

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad 2

Comprender el texto

Responde a estas preguntas sobre el texto:

1. ¿Por qué le molesta a Daniel la conversación telefónica que mantiene Costa?

.....

.....

.....

2. ¿Qué tipo de castigos reciben los indígenes en la película? ¿Por qué?

.....

.....

.....

3. ¿Cuál es la causa de que Belén esté contenta?

.....

.....

.....

4. Costa le pide disculpas a Daniel, ¿cuál es la razón?

.....

.....

.....

Actividad 3

Hablar: Opinar

Opina en clase sobre esta afirmación: «Costa se arrepiente de la verdad cuando pide disculpas».

* Consulta el cuadro Expresar opinión en la página 6 (Actividad 1)



**COPYRIGHT
PROTECTED**



INSPECTION COPY

Escena 1

Por la mañana todo el equipo de producción **se traslada** a otro escenario en con Hatuey como líder, atacan a los españoles para liberar a los suyos de la e pero los españoles los persiguen con perros y...

Escena 2

Vemos que Sebastián está leyendo esa escena (escena 1) del guión dentro del uno de los perros se acerca a una mujer indígena, deja de leer **de golpe** porque

Escena 3

Más tarde se rueda una escena en la que las mujeres tienen que **fingir que ahogan** a los niños para evitar que se los coman los perros. Las indígenas **se niegan** a hacerlo. Sebastián, como intérprete, habla con ellas para intentar convencerlas. Ellas **se niegan** por lo terrible. Sebastián no está contento con la decisión de las mujeres, pero Daniel le dice que son mucho más importantes que su película.

Actividad 1

Aprender vocabulario nuevo

Relaciona y escribe las frases en negrita con el significado en inglés que le corresponde.

Inglés	
... moves to	... se traslada
... they refuse to	
... is shocked	
... to pretend to drown	
... as an	
... suddenly	

Actividad 2

Comprender el texto

Lee estas afirmaciones y subraya las que sean verdaderas (puede haber más de una).

- Los indígenas atacan a los colonos para liberar a los esclavos.
Hatuey ataca a Colón.
Hatuey lidera un ataque a los españoles.
- Durante la persecución todos los indígenas consiguen huir.
Durante la persecución solamente huye Hatuey.
Durante la persecución los colonos utilizan perros.
- En la escena del río las mujeres están dispuestas a hacer lo que les pide el director.
En la escena del río las mujeres no están dispuestas a hacer lo que les pide el director.
A las mujeres les parece horrible la idea de simular que van a ahogar a los niños.
- Daniel habla de la película, ya que las mujeres solamente hablan quechua.
Sebastián piensa que las mujeres creen que deben ahogar a los niños de verdad.
Sebastián, finalmente, decide rodar la escena otro día.

Actividad 3

Escuchar y opinar

Escucha esta entrevista realizada a Iciar Bollaín sobre la escena del río. Enlace:

<https://www.youtube.com/watch?v=85fx9JO6Yp4>

Iciar Bollaín piensa que esta escena es más impactante sin rodarla, porque cuenta una historia muy contundente. ¿Estáis de acuerdo con la directora? Opinad en clase.

* Consultad el cuadro *Expresar opinión* en la página 6 (Actividad 1).

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Escena 1

Por la tarde, en Cochabamba, los indígenas tienen una reunión para hablar de cómo luchar por el agua. En ella proponen ocupar la Plaza del 14 de septiembre en la compañía del agua (*Aguas de Bolivia*): unos están de acuerdo mientras que otros **va a cargar** contra ellos y pueden incluso morir. Realizan una votación y los indígenas levantan la mano.

Escena 2

La gran manifestación es el mismo día en que el equipo ha sido invitado a visitar el ayuntamiento. Justo antes de entrar en el ayuntamiento, observan a Daniel como líder, con un cartel hablando a las **personas congregadas allí**. Le oyen decir que si **no se revoca** la ley en 48 horas, bloquearán las calles de la ciudad. El alcalde está preocupado y le **lo había advertido**.

Escena 3

El alcalde invita a todo el equipo a tomar algo en el ayuntamiento. Demuestran que pueden oír los gritos de la manifestación. Conversan con el alcalde, le disculpas por la manifestación y les dice que son unos cuantos fanáticos y no lo que demandan es razonable, ya que para una persona que cobra 2\$ al día el precio del agua es imposible de pagar. El alcalde se defiende y **les echa en cara** que quienes pagan solo 2\$ al día a sus extras. Les explica que la privatización del agua y que si ceden, los indios los llevarían a **la Edad de Piedra**. En la calle **la protesta** campesinos con piedras y palos pelean contra la policía.

Actividad 1

Comprender las palabras clave

Relaciona las palabras en negrita con su significado:

1	La policía va a cargar	A	La antigüedad
2	Personas congregadas allí	B	Les culpa
3	No se revoca	C	La policía ataca
4	Se lo había advertido	D	La manifestación
5	Ayuntamiento	E	No se anula
6	Les echa en cara	F	La gente reunida
7	La edad de piedra	G	Le había avisado
8	La protesta continúa	H	Sede dónde trabaja

1	2	3	4	5	6
				H	



COPYRIGHT
PROTECTED



INSPECTION COPY

Actividad 2

Escribir

Resume la idea principal de cada escena en tres o cuatro líneas.

Escena 1

.....

.....

.....

Escena 2

.....

.....

.....

Escena 3

.....

.....

.....

Actividad 3

Hablar: Debatir

Debate en clase: ¿Qué tienen en común el alcalde de Cochabamba y la empresa p



**COPYRIGHT
PROTECTED**



INSPECTION COPY

Actividad 1

Comprender las palabras clave

Completa el texto con las palabras o frases de abajo.

estrechando la mano	cientos	arregle	le ha
negativa	ensangrentado	ni siquiera	se abste

Escena 1

En el coche, de vuelta al hotel, Costa y Sebastián discuten por teléfono con el jefe de la policía. Costa quiere más dinero y quiere que paren la producción de agua a la manifestación en Cochabamba.

Escena 2

Aparcados fuera de la casa de Daniel, Costa y Sebastián hablan con el ayudante de Daniel. Costa quiere saber qué tal está Daniel y este responde que la policía _____ hasta que la manifestación se acabe. El maquillaje no se notará. Sebastián le pide a Costa que le haga entender que tiene que cruzar la _____ cruz. Costa sale del coche y se dirige a la puerta de la casa de Daniel.

Escena 3

En casa de Daniel, y mientras su mujer _____ de la espalda, Costa le recuerda a Daniel el dinero, el esfuerzo y la cantidad de gente que trabaja en la ciudad. Costa le pide a Daniel que _____ de asistir a manifestaciones durante tres semanas. Aunque Daniel, lo amenaza con no pagarle si vuelve a otra manifestación del agua. Costa, en silencio, inmuta, Costa le ofrece más dinero por _____ de la lucha. Aunque Daniel va subiendo hasta 10.000 dólares. Finalmente, Daniel acepta el dinero y le pide el dinero pues les va a hacer falta. Costa quiere cerrar el trato _____ _____ extiende su mano.

Escena 4

Al día siguiente, Sebastián está organizando los decorados en el lugar del rodaje para filmar una escena, pero no aparecen. Costa llama por teléfono y le dice que la manifestación otra vez. Sebastián se enfada mucho.

Escena 5

En las noticias informan que _____ de habitantes se han unido a la protesta. Las confrontaciones entre la policía y los manifestantes son cada vez más violentas. Daniel es detenido y con la cara _____. Sebastián le pide a Costa que _____ la situación, pues necesita a Daniel para la escena de la cruz. Costa llama al jefe de la policía con él.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad 2

Comprender el texto

Completa las frases con la opción correcta:

Escenas 1, 2

1	El americano no	A	Costa que convenza a Daniel para cruz.
2	La situación en las calles de Cochabamba es	B	cada vez más peligrosa.
3	Sebastián le ruega a	C	quiere invertir más dinero en la
4	Daniel ha		recibido muchos golpes.

1	2	3

Escena 3

1	Daniel presenta	A	coge el dinero que ofrece Costa
2	Costa le pide	B	que deje las manifestaciones dur
3	Daniel lo mira	C	hasta 10.000\$.
4	El productor le ofrece	D	y lo escucha sin responder.
5	Teresa, finalmente	E	golpes en el cuerpo y su mujer le

1	2	3	4

Escena 4, 5

1	El director espera a los actores y figurinistas,	A	que ni los extras ni Daniel van a
2	Sebastián se entera por teléfono de	B	para ir a buscar a Daniel
3	En la televisión	C	pero no aparecen.
4	En la televisión	D	cómo la policía arresta a Daniel
5	Costa llama	E	informan de que cada vez hay m

1	2	3	4

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad 3

Hablar: Sugerir

En parejas responded a la pregunta: ¿Harías lo mismo en el lugar de Costa?

Recuerda

Para hacer sugerencias:

Yo en su lugar + CONDICIONAL

Yo que él + CONDICIONAL

Ej.: Yo en su lugar buscaría a otro actor, yo a hacer el papel de Hatusi.



Capítulo 10 Víctimas de la globalización (01:01:04 – 01:01:04)

Actividad 1

Buscar en el diccionario

Busca en el diccionario el significado de las siguientes palabras y escríbelo:

fianza

imponer

vomitara

calabozo

Escena 1

Costa y Sebastián entran en la comisaría de policía, hablan con el jefe de la policía. Costa le ofrece 2.000\$ para sacar a Daniel del calabozo, pero el jefe de policía establece que Daniel debe estar en la cárcel en cuanto ruede la escena. A Sebastián no le parece buena idea, porque Daniel es un actor de nuevo. Costa piensa que da igual, porque si se queda en la cárcel le van a pagar. Costa le informa a Daniel de la condición impuesta por el jefe de la policía. Cuando Sebastián se va, Costa se da cuenta de que no ha cumplido su palabra.

Escena 2

La misma noche que sacan a Daniel del calabozo, Costa y Sebastián van al todo terreno a casa de Daniel. Costa se enfrenta a la misma. Daniel se baja y desde la casa los mira y les da la bienvenida.

Escena 3

Después de dejar a Daniel en su casa, Costa está en su habitación del hotel, se sienta en la cama y piensa. Costa está muy preocupado.

Escena 4

Costa entra en la habitación de Sebastián. Se lo encuentra tumbado en la cama, después de haber pasado la noche vomitando, que ya no puede más y que quiere tirar la toalla. Costa le dice que hace siete años lo llamó por teléfono con la ilusión de rodar esta película y que ahora, en este punto, deben seguir y terminar la película.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad 2

Comprender el texto

Ordena cronológicamente las siguientes frases:

a)	Costa convence a Sebastián para que termine la película.
b)	Costa y Sebastián sacan a Daniel de la cárcel.
c)	Costa se sienta en la cama a pensar.
d)	Sobornan a un policía con 2.000\$.
e)	Sebastián, desanimado con el rodaje, está pensando en irse a la cama.
f)	El policía les dice que Daniel tiene que volver a la cárcel una vez rodada la película.

Actividad 3



Hablar: Opinar

Opina en clase sobre la siguiente cuestión: ¿Crees que Sebastián quiere dejar de ser director de la película?

* Consulta el cuadro Expresar opinión en la página 6 (Actividad 1)

Capítulo 11 Héroe inmortal (01:07:13 – 01:13:40)

Escena 1

Finalmente consiguen rodar la escena de la cruz, la más importante de la película. El indio que los indígenas ha sido capturado y como castigo, van a ser atados a unas cruces y a ver lo que les ocurrirá a los demás si **desobedecen** a la Corona española. Las Castillas castigan a los indígenas, porque no es cristiano y, además: «alimentará el odio». Colón **lo deja que escoja** a 13 de ellos para quemarlos, uno por cada discípulo (Daniel) es escogido como Jesucristo. **Los van bautizando** antes de quemarlo y dicen que tiene que bautizarse si quiere ir al cielo. Hatuey les dice que si al cielo refiriéndose a Colón, que lo envíen al infierno. Empiezan a quemar a los indígenas. Hatuey, a gritos, les hace saber el desprecio que siente por ellos (los españoles). El grupo de indígenas **se une a su protesta**, gritando su nombre: «Hatuey, Hatuey».

Escena 2

Sebastián **da por terminada la escena** y todos aplauden. En ese momento llega Daniel. Lo arrestan y lo meten en el coche, pero los indígenas se enfrentan al coche y liberan así a Daniel, que **sale corriendo** por la montaña, todavía vestido con la ropa de la película.



INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad 1

Aprender vocabulario nuevo

Escribe cada frase en negrita con el significado en inglés que le corresponda.

Significado en inglés	Palabra
... allows him to choose	
... runs away	
... they disobey	... <i>desobedecen</i>
... attempts in vain	
... joins its protest	
... they are going to baptise them	
... considers the scene to be	

Actividad 2

Comprender el texto

Responde por escrito a estas preguntas sobre el texto.

- ¿Por qué quieren quemar vivos a los indígenas?

.....

.....

- ¿Con qué razonamientos intenta Bartolomé de las Casas ayudar a los indígenas?

.....

.....

- ¿Quién y por qué elige a 13 personas para quemar en las cruces?

.....

.....

- ¿Qué gritan los indígenas mientras los queman?

.....

.....

- ¿Qué le ocurre cuando terminan de rodar la escena?

.....

.....

Actividad 3

Hablar: Opinar

Opina en clase sobre las coincidencias que hay entre la vida de Hatuey y la de Darío.

* Consulta el cuadro Expresar opinión en la página 6 (Actividad 1).

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad 1

Comprensión del texto.

Ordena los fragmentos para completar la descripción de la escena:

Escena 1

a)	El equipo decide abandonar la ciudad para terminar el rodaje. Alberto y Julia quieren abandonar el proyecto, a pesar de haber firmado un contrato.
b)	Terminan convenciéndolos y todos se suben a las camionetas para alejarse.
c)	Costa les indica que ha contratado a unos hombres de seguridad que los acompañan en el rodaje.
d)	El equipo ve la televisión en la recepción del hotel.
e)	Antón les da un consejo, pero al final, decide quedarse y terminar el trabajo.
f)	La situación en la calle es peligrosa, el ejército ha salido a parar las protestas. <i>Estado de sitio.</i>

Actividad 2

Hablar: Opinar

Comenta con tu compañero: ¿Hasta qué punto creéis que el equipo está convencido?

* Consulta el cuadro *Expresar opinión* en la página 6 (Actividad 1)

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad 1

Comprender las palabras clave

Completa el texto con las palabras o frases de abajo:

echar una mano	bolas de goma	se dispone a
el gesto	gas lacrimógeno	

Escena 1

Cuando el equipo _____ trasladarse, aparece la madre de Daniel y le pide a Costa que le ayude a buscar a su hija, Belén, que se ha escapado con una manifestación. «Unos vecinos me dijeron que está herida».

Sebastián quiere terminar su rodaje y abandona el lugar, mientras que Costa ayuda a Teresa. Primero le sugiere enviar a alguien en busca de la niña, pero Teresa cree que podrá pasar los controles policiales sin problema. Después de discutir, decide ayudarla, pues piensa que si le pasara algo a Belén no se lo perdonaría. Sebastián piensa que el problema del agua se resolverá en unas semanas y la policía es más importante.

Escena 2

Costa y Teresa suben al todoterreno y empiezan su búsqueda por las calles de _____ y disturbios.

Escena 3

En la camioneta, Sebastián, Antón, Alberto, María y Juan se dirigen hacia otro lugar y escuchan las noticias de la radio.

Escena 4

Costa y la madre de Belén van en el coche por las calles y pasan un control de policía. Costa habla con la policía. Ambos agradecen _____ a la policía y siguen su camino.

Escena 5

La radio dice que la situación es cada vez más violenta y el ejército está preparando _____ y _____ a los manifestantes, que aparecen a _____.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad 2

Comprender el texto

En este capítulo se suceden varias escenas en paralelo. Resume las cinco escenas: las escenas 1, 2 y 4 y la segunda parte con las escenas 3 y 5.

Escena (1, 2, 4)

.....

.....

.....

.....

Escena (3, 5)

.....

.....

.....

.....

Actividad 3

Hablar: Opinar

Comenta en clase la siguiente cuestión: ¿Qué razones tiene Teresa para pedirle a ...

* Consulta el cuadro *Expresar opinión* en la página 6 (Actividad 1)

Capítulo 14 ¿Puede usted salvar a Belén? (01:23:53 - ...)

Escena 1

Por fin encuentran a la niña entre otros heridos. La madre la abraza y le asegura ... pregunta por su padre, Daniel. Una enfermera les anuncia que la niña está mal ... trasladar un hospital cercano.

Escena 2

Llegan a un **control del ejército** donde los obligan a parar. Los soldados están ... uno de ellos es golpeado con el **fusil**. / (b) ... se pregunta qué hacen ahí, dice ... aeropuerto. **Los demás lo siguen** y finalmente todos abandonan el proyecto ...

Escena 3

Costa habla con el doctor en el hospital y este le dice que la niña **ha perdido** ... estable, pero que probablemente no podrá caminar bien.

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad 1

Comprender las palabras clave

Relaciona las palabras en negrita con su significado:

1	Control del ejército	A	Arma
2	Fusil	B	Ha sangrado mucho
3	Los demás lo siguen	C	Barrera de militares
4	Ha perdido mucha sangre	D	El resto lo siguen

1	2	3
C		

Actividad 2

Comprender la escena

Completa las oraciones con la opción correcta:

Escena 1

1	Teresa y Costa dan	A	con Sebastián mientras los otros
2	La enfermera les comunica	B	golpea a un indígena con su arma
3	Un soldado	C	que Belén no está nada bien.
4	Alberto está	D	muy asustado y quiere irse de ahí
5	Antón se queda	E	con Belén después de una estrea

1	2	3	4

Actividad 3

Hablar: Debatir

Comentad en clase *La actitud de Alberto* durante el rodaje:

- * Consulta el cuadro *Expresar opinión* en la página 6 (Actividad 1)

Capítulo 15 *El agua es vida* (01:31:20 – 01:34:00)

Escena 1

Costa sale en busca de Daniel. Las calles están desiertas, cortadas por barricadas. El hombre vestido de negro hace sonar una **campanilla** mientras llama a los manifestantes. El agua les cae encima.

Escena 2

Costa llega al **hangar** donde habían guardado la utilería de la película. Aparece por salvar a su hija y Costa le muestra la noticia del periódico, le dice que salga. Daniel dice que, **por desgracia**, la única forma de luchar es mediante la violencia. Costa ofrece ayudar a Belén y se despiden como amigos. Daniel le entrega un

Escena 3

Costa aparece en un taxi, abriendo el regalo que Daniel le había dado. Se trata de agua, con una etiqueta donde se lee *yaku*.

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad 1

Comprender las palabras clave

Relaciona cada palabra o frase con su definición correspondiente. Observa que a cada palabra, solo una es la correcta:

Palabras / frases	Definición
1. campanilla	a) instrumento musical de cuerda
	b) instrumento musical de percusión
2. hangar	a) nave rectangular para guardar cosas o alojar a personas
	b) almacén de venta de ropa
3. por desgracia	a) por suerte
	b) desafortunadamente

Actividad 2

Comprender el texto: Opinar

En parejas. Responded a las preguntas:

- ¿Tiene alguna similitud la Escena 1 con la película que ruedan sobre Colón?
 - Costa y Daniel se despiden cariñosamente, ¿crees que terminan entendiéndose?
 - ¿Por qué le regala Daniel un frasco con agua a Costa?
- * Consulta el cuadro *Expresar opinión* en la página 6 (Actividad 1)

Actividad 3

Escribir: Redactar

Añade una escena final:

Escena final

COPYRIGHT
PROTECTED



3. Los personajes

Actividad 1

Aprender conceptos nuevos y relacionar

Tipos de roles:

Protagonista – Es el personaje principal de una obra. Representa una de las líneas de la obra dramática y que se encuentra en conflicto.

Antagonista – Es quien se opone al protagonista, está en contra de que este consiga lo que quiere por lo tanto retrasa la solución del conflicto.

Secundarios – Son aquellos que no representan las fuerzas en conflicto, sino que dan apoyo ya sea al protagonista o al antagonista.

Relaciona los nombres de los personajes y su rol en la película *También la lluvia*.


1	Costa	A	Director	i
2	Sebastián	B	Productor	ii
3	Daniel	C	Actor	iii
4	María	D	Actriz	iv
5	Antón	E	Ayudante de dirección	
6	Alberto			
7	Juan			
8	Belén			

1	2	3	4	5	6
B					
i					

Actividad 2

Hablar: Adivina quién es.

En grupos. Un grupo elige al azar uno o dos personajes y hace una descripción física. Los demás compañeros tienen que adivinar de qué personaje se trata.



Recuerda

Para describir se utilizan los verbos: *ser, tener, llevar*.

Puedes usar los adjetivos con adverbios de cantidad: *mucho, poco, bastante, más bien, menos, nada, muy, demasiado, algo*.

Ej.: *No es muy alto, tiene el pelo negro y liso...*

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad 3

Aprender vocabulario nuevo

Busca el significado de cada adjetivo descriptivo de carácter en inglés y completa la tabla:

Español	Inglés	Costa	Sebastián	Daniel	María	Antón	Al
Pragmático		✓					
Idealista							
Cínico							
Sincero							
Explotador							
Generoso							
Comprensivo							
Incomprensivo							
Apasionado							
Desinteresado							
Egoísta							
Rebelde							
Luchador							
Provocador							
Bebedor							
Gracioso							

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad 4

Relacionar

Relaciona los siguientes diálogos con sus personajes:

Diálogo 1 – Capítulo 1 *Rodando Colón* (00:01:03 – 00:07:32)

Escena 1. (En Cochabamba durante el *casting* abierto de los figurantes)

A: «... Y ¿cómo vais?»

Ayudante de producción: «Están desesperados, quieren que los atiendan. Hay 2

A: «Bueno, pues les dices que no necesitamos más. Váyanse a buscar a los demás que se vayan.»

B: «No... ¡No podemos hacer eso, ¡espera!»

A: «Bueno, ¡qué coño! No podemos verlos a todos Sebastián»

A es

B es

Diálogo 2 – Capítulo 1 *Rodando Colón* (00:01:03 – 00:07:32)

Escena 1. (En Cochabamba, la ayudante de producción habla con las personas que

Ayudante: «Tienen que irse señores, ya no podemos ver a nadie más.»

C: «No, no, señora, no nos vamos de aquí ¡carajo! Nos vamos a qued

C es

Diálogo 3 – Capítulo 3 *Encuentran a Hatuey* (00:12:45 – 00:22:54)

Escena 5. (Discusión mientras cenan los actores y parte del equipo en una larga m

D: «El estado entero le odiaba.»

E: «¿Le odiaba?» (con tono burlesco)

D: «... Afirmó que los indios habían sido sacrificados... ¡Hace 500 años

D es

E es

Diálogo 4 – Capítulo 3 *Encuentran a Hatuey* (00:12:45 – 00:22:54)

Escena 5. (Discusión mientras cenan los actores y parte del equipo en una larga m

F: «¡Córtale el papel a estos pesados y haz la peli sobre mí! Soy más

F es

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad 5

Escribir: Descripción de personas

Describe el carácter de los personajes, en base a los **diálogos anteriores** y el **contexto** de la tabla de la **Actividad 2**.

Diálogo 1 (00:02:27)

Ej.: Este diálogo, que tiene lugar al principio de la película nos presenta a los **personajes** **productor**, y **Sebastián**, el **director**. De su conversación podemos observar que...



Diálogo 2 (00:03:48)

Diálogo 3 (00:21:24)

Actividad 6

Leer, escuchar y corregir

En parejas, uno lee sus descripciones a su compañero y luego escucha las de él. El otro corrige los errores si los hay.

COPYRIGHT
PROTECTED



3.1. Tipos de personajes

Actividad 1

Comprender conceptos nuevos y completar tabla.

El papel que los actores desempeñan en una película puede ser:

- **Personajes estáticos:** Son los que no presentan ninguna evolución a lo largo de la historia, mantienen las mismas características al principio y al final de la historia.
- **Personajes dinámicos:** Los que presentan una transformación a lo largo de la historia, puede ser tanto negativa como positiva, y generalmente la sufren los personajes protagonistas.

Marca en la tabla la opción adecuada para cada tipo de personaje:

	estáticos	dinámicos
Costa		✓
Sebastián		
Daniel		
María		
Antón		
Alberto		
Juan		
Belén		

Actividad 2

Escribir: Redactar

Lee el resumen de las escenas ordenadas cronológicamente para cada personaje. ¿Qué cambios se producen en su carácter, forma de pensar y comportamiento?

Costa

Capítulo 1 Rodando Colón (00:01:03 – 00:07:32)

Escena 2: Cristóbal Colón llega a las islas del Caribe, y los indios que las habitan le dicen que no es importante ni el lugar donde se rueda, ni los rasgos de indios. Costa decide que es el mejor sitio para rodar la película, porque todo es más barato.

Capítulo 6 Visionado de las tomas sin editar (00:33:48 – 00:40:45)

Escena 1: Por la mañana Daniel y su hija entran en el hangar donde Costa trabaja. Costa les dice que se mantenga al margen del conflicto del agua mientras ruedan, y en ese momento aparece un norteamericano que financia el proyecto. Costa habla en inglés y, pensando que el norteamericano no lo entiende, comenta al norteamericano que solamente le paga dos dólares al día a los figurantes. El norteamericano, enfadado, le dice ha entendido y se va.

Capítulo 13 Solución: ¿Costa puede ayudar (01:17:19 – 01:23:53)

Escena 1: Costa le pide a Costa que le ayude a buscar a su hija, Belén, que está en una manifestación. Después de discutirlo con Sebastián decide ir a buscarla. Costa se da cuenta de que algo a Belén no se lo perdonaría a sí mismo.

Capítulo 15 El agua es vuestra (01:31:20 – 01:34:00)

Escena 2: Costa y Daniel se encuentran en el hangar. Daniel le da las gracias y se despiden como amigos y Daniel le entrega un regalo.

Redacción (150–200 palabras)

COPYRIGHT
PROTECTED



Sebastián

Capítulo 1 *Rodando Colón* (00:01:03 – 00:07:32)

Escena 1: Al comienzo de la película, durante el *casting*. Sebastián se prepara para el *casting* y le dice a Costa que no pueden decirles que se vayan a

Capítulo 8 *El agua es nuestra* (00:47:36 – 00:54:11)

Escena 3: Conversan con el alcalde, éste les pide disculpas por la manifestación de cuantos fanáticos y nada más. Sebastián le dice que lo que demandan es que cobra 2\$ al día un aumento del 300% en el precio del agua es impo

Capítulo 9 *Cochabamba explota* (00:54:11 – 01:01:04)

Escena 2: Aparcados fuera de la casa de Daniel, Costa y Sebastián, hablan y preguntan qué tal está y este responde que le ha pegado hasta no se notará. Sebastián le pide a Costa que le ayude a entender a Daniel que

Capítulo 13 *Solamente los que pueden ayudar* (01:17:19 – 01:23:53)

Escena 1: Cuando el equipo se dispone a trasladarse, aparece la mujer que ayudó a su hija, Belén, que se ha escapado con sus amigas y es quien le ayuda a terminar su rodaje y abandona el lugar, mientras que Costa dec

Redacción (150–200 palabras)

Daniel

Capítulo 3 *Encuentran a Hatuey* (00:12:45 – 00:22:54)

Escena 4: María entrevista y graba con su cámara a Daniel junto a un grupo de personas que están cavando una zanja para traer agua desde un pozo que han comprado los trabajadores de la empresa del agua en un todoterreno. Se enfrentan a los soldados y salen huyendo.

Capítulo 8 *El agua es nuestra* (00:47:36 – 00:54:11)

Escena 2: Justo antes de entrar en el ayuntamiento, observan a Daniel y Costa. Si no se revoca la privatización del agua en 48 horas, bloquearán las calles. Sebastián que ya se lo había avisado.

Capítulo 11 *Héroe inmortal* (01:07:13 – 01:13:48)

Escena 2: Sebastián da por terminada la escena y todos aplauden. En ese momento detener a Daniel. Lo arrestan y lo meten en el coche, pero los figurantes consiguen volcar su coche y liberar así a Daniel, que sale corriendo por

Capítulo 15 *El agua es vuestra* (01:31:20 – 01:38:00)

Escena 2: Costa llega al hangar donde había acordado la utilería de la película. Le da las gracias por salvar a su hija y le muestra la noticia del periódico. Daniel dice que la única forma de luchar es a través de la prensa. Costa le ayuda a Belén y se despiden como amigos. Da

Redacción (150–200 palabras)

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Capítulo 3 Encuentran a Hatuey (00:12:45 – 00:22:54)

Escena 5: Por la noche, durante la cena en el restaurante del hotel el equipo ve las noticias en la recepción del hotel. La situación para parar las protestas y se ha declarado el *Estado de sitio*. El equipo decide hacer el rodaje. Alberto y Juan tienen mucho miedo y quieren abandonar el contrato. Antón, sin embargo, decide quedarse y terminar el trabajo. Costa les invita a agentes de seguridad para que los acompañen en el traslado y el rodaje. Los agentes se suben a las camionetas para alejarse de la ciudad.

Capítulo 12 Hora de irse (01:13:48 – 01:17:19)

Escena 1: El equipo ve las noticias en la recepción del hotel. La situación para parar las protestas y se ha declarado el *Estado de sitio*. El equipo decide hacer el rodaje. Alberto y Juan tienen mucho miedo y quieren abandonar el contrato. Antón, sin embargo, decide quedarse y terminar el trabajo. Costa les invita a agentes de seguridad para que los acompañen en el traslado y el rodaje. Los agentes se suben a las camionetas para alejarse de la ciudad.

Capítulo 14 ¿Puede usted salvar a Belén? (01:23:53 – 01:31:20)

Escena 2: Llegan a un control del ejército donde tienen que parar. Los campesinos y uno de ellos es golpeado con el fusil. Alberto se pregunta que se van al aeropuerto. Los demás lo siguen y finalmente abandonan la ciudad.

Redacción (150–200 palabras)

Capítulo 3 Encuentran a Hatuey (00:12:45 – 00:22:54)

Escena 5: Por la noche durante la cena en el restaurante del hotel, el equipo ve las noticias en la recepción del hotel. La situación para parar las protestas y se ha declarado el *Estado de sitio*. El equipo decide hacer el rodaje. Alberto y Juan tienen mucho miedo y quieren abandonar el contrato. Antón, sin embargo, decide quedarse y terminar el trabajo. Costa les invita a agentes de seguridad para que los acompañen en el traslado y el rodaje. Los agentes se suben a las camionetas para alejarse de la ciudad.

Capítulo 12 Hora de irse (01:13:48 – 01:17:19)

Escena 1: El equipo ve las noticias en la recepción del hotel. La situación para parar las protestas y se ha declarado el *Estado de sitio*. El equipo decide hacer el rodaje. Alberto y Juan tienen mucho miedo y quieren abandonar el contrato. Antón, sin embargo, decide quedarse y terminar el trabajo. Costa les invita a agentes de seguridad para que los acompañen en el traslado y el rodaje. Los agentes se suben a las camionetas para alejarse de la ciudad.

Capítulo 14 ¿Puede usted salvar a Belén? (01:23:53 – 01:31:20)

Escena 2: Llegan a un control del ejército donde tienen que parar. Los campesinos y uno de ellos es golpeado con el fusil. Alberto se pregunta que se van al aeropuerto. Los demás lo siguen y finalmente abandonan la ciudad.

Redacción (150–200 palabras)

Actividad 1

Hablar: Debatir

Debate tu opinión con toda la clase.

Responde a la pregunta: ¿Qué personaje evoluciona más a lo largo de toda la película?

- * Mira la información de la actividad anterior y Consulta el cuadro Exprimiendo Opiniones (Actividad 1)

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



4. Temas que trata la película

4.1. Defensa de los derechos de los indios por Fray Bartolomé de las Casas y Montezinos en el s. XVI.

Actividad 1

Comprender el texto cinematográfico

Mira de nuevo algunas escenas de los capítulos 3, 4 y 11.

Capítulo 3 *Encuentran a Hatuey* (00:12:45 – 00:22:54)

Escena 3 (Alberto y Juan hablan de su personaje con Marín).



Ejercicio 1. Responde a las siguientes preguntas:

1. ¿Cómo describe Alberto a las Casas?



2. ¿Cómo describe Juan a Montezinos?

Capítulo 3 *Encuentran a Hatuey* (00:12:45 – 00:22:54)

Escena 5 (Por la noche durante la cena en el restaurante del hotel, Alberto y Antonio hablan de la conquista.)



Ejercicio 2. Elige las frases correctas para cada uno:

Según Alberto: _____

Según Antón: a) _____

- a) Las Casas quería reemplazar a los esclavos indígenas por negros de África.
- b) Las Casas fue un radical.
- c) Las Casas se arrepintió de haber apoyado la idea de traer esclavos negros.
- d) Las Casas fue un hombre de fe.
- e) Las Casas denunció la corrupción de obispos, gobernadores y mercaderes.
- f) Las Casas fue un avanzado para su tiempo.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Capítulo 4 *El agua es la vida* (00:22:54 – 00:28:36)

Escena 2 (En el rodaje en las montañas, Sebastián, Alberto y Juan ensayan el sermón)




Ejercicio 3. ¿Cuáles son las ideas principales del sermón de Montesinos?

Capítulo 11 *Héroe inmortal* (01:07:13 – 01:13:48)

Escena 1 (Los indígenas van a ser atados a unas cruces y quemados como castigo. Pero el sacerdote les dice que no castiguen a los indios.)



Ejercicio 4. ¿Quién dice qué? Lee las afirmaciones de abajo y escríbelas en el cuadro.

Las Casas	
	

«Esto es un sacrilegio.»

«Uno por cada discípulo y uno por Jesucristo.»

«Se lo ruego, esto pondrá a los indios en contra nuestra.»

«Elija 13 y el resto se puede ir.»

«¿Por qué no se une a los franciscanos y salva sus almas?»

Actividad 3

Hablar: Debate

En parejas. Comenta con tu compañero los resultados de la actividad anterior.

* Consulta el cuadro *Expresar opinión* en la página 6 (Actividad 1)



INSPECTION COPY

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Leer y traducir al español

Liberty is a right inherent to men.

No obedience, nor any obligation may be imposed on the people, unless it be

The king may command only in conformity with the law, and the law is for the benefit of the people and not for their detriment.

All acts against one's self involving coercion or fear violate natural law.

(Traducido al español y adaptado el 8/3/2016 del sitio: <http://www.dominicanpost.com/figuras/personajes/anton-de-montesinos/tambien-la-lluvia/el-sermon>)

Traducción

[illegible]

Active

Escribir

Teniendo en cuenta el texto anterior, ¿cree que la forma de hablar y actuar corresponde con sus planteamientos? ¿De qué manera? (AS Level 275 -300 y

* Puedes mirar en la guía para escribir ensayos en las páginas 93 (AS Leve)

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



4.2. La guerra del agua en el s. XXI

Actividad 1

Leer y aprender vocabulario nuevo

La guerra del agua de Cochabamba

La *guerra del agua* de Cochabamba (Bolivia) fue una lucha contra la privatización de las aguas públicas hace 16 años. «Fue sobre todo una guerra política. Se lo hemos ganado en todas partes se está haciendo, como en Grecia, con esa victoria popular contra el neoliberalismo. Luchamos contra la [multinacional] Bechtel, el Banco Mundial, los partidos corruptos y los ganamos. Recuperamos la capacidad de decidir, es decir, la democracia», dijo Evo Morales, líder de la izquierda y sindicalista y **uno de los rostros más visibles** de aquellos días de la guerra. Precisamente Olivera sirvió de inspiración a muchos de los personajes principales de la película *También la lluvia*, que recoge la victoria ciudadana.

El Banco Mundial presionó para privatizar **el suministro del agua** en Cochabamba. El Gobierno boliviano **se dio por vencido** y el contrato a la compañía *Aguas de Tunari*. La concesión se dio por otras razones porque **no estaba aún aprobada la ley** que permitía transferir el agua a la privada. A partir de ahí **las tarifas del vital líquido** subieron un 200% y la gente tuvo que empezar a pagar por usar **sus propios tanques y tuberías**, ya que tampoco se permitía almacenar agua de lluvia. En este contexto surgieron las protestas, **duramente contrarrestadas por la policía**, que terminaron con muchos heridos e incluso un muerto. Tras las masivas manifestaciones a principios del año 2000, el Gobierno **se dio por vencido** y el proyecto no se realizó.



(Texto adaptado el 12/3/2016 de un artículo publicado el 09/04/2015 en el diario *El Comercio*)

Empareja cada frase con su traducción

1	... uno de los rostros más visibles	A	... the water supply
2	... el suministro del agua	B	... the vital liquid
3	... concedió el contrato	C	... their own water
4	... no estaba aún aprobada la ley	D	... the Law had not
5	... las tarifas del vital líquido	E	... heavily mitigated
6	... sus propios tanques y tuberías	F	... one of the most
7	... duramente contrarrestadas por la policía	G	... gave up
8	... se dio por vencido		... granted the

1	2	3	4	5	6



COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad 2

Ampliar vocabulario

verbos	sustantivos	adjetivos/participios
		visible
	suministro	
		aprobada
		vital
		vencido

Actividad 3

Compara la película con la película

Relaciona las escenas de la película con los siguientes párrafos del texto:

Escenas	Texto
	Tras las manifestaciones a principios del año, el proyecto no se realizó.
	A partir de ahí las tarifas del vital líquido se incrementaron, lo que empezó a pagar por usar sus propios pozos. También se permitía almacenar agua de lluvia.
	En este contexto surgieron las protestas, que fueron reprimidas por la policía, que terminaron con muchos heridos.

Actividad 4

Escribir

¿Qué papel tuvo Daniel en la guerra del agua?

(AS Level 275 -300 y A Level 300–350 palabras)

* Puedes mirar en la guía para escribir ensayos en las páginas 93 (AS Level) o 100 (A Level).

Guía para tu respuesta

- Analiza el papel de Daniel en la película.
- Describe la situación de Daniel antes y durante la guerra del agua.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED

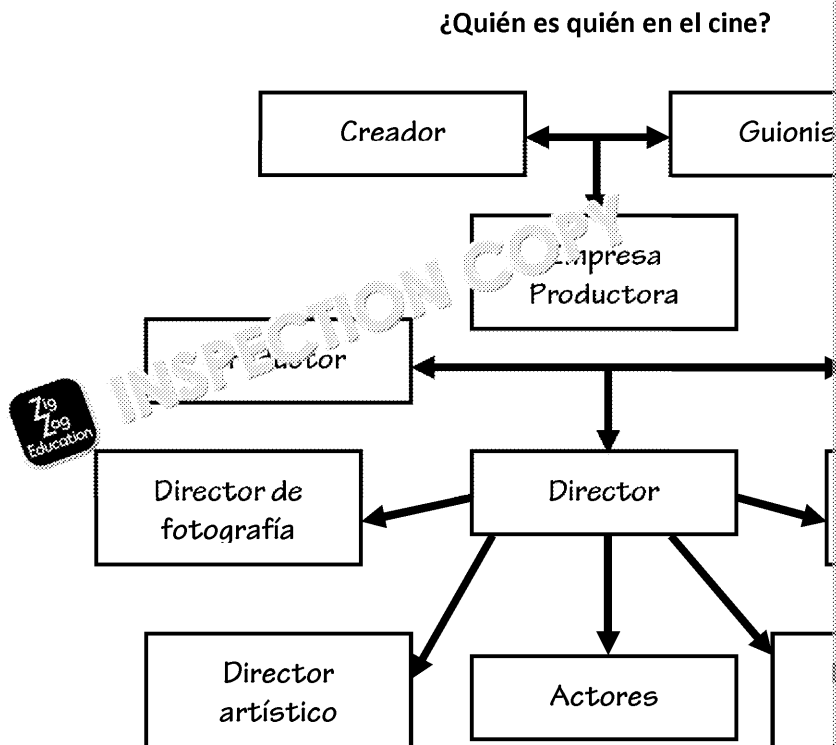


4.3. Cine dentro del cine: el productor y el director

Actividad 1

Comprender palabras clave

Observa el gráfico:



Completa los huecos de las frases con las palabras de arriba:

1. El _____ es el encargado de coordinar y dirigir el rodaje.
2. Los _____ dan vida a los personajes de la historia con sus actuaciones.
3. El _____ se ocupa del montaje y la mezcla de imágenes y sonidos del director.
4. La _____ es quien pone dinero necesario para la realización de la película.
5. Un _____ tiene una idea que escribe en un papel.
6. El _____ se ocupa de elaborar el guión cinematográfico.
7. El _____ es el apoyo para la organización de los recursos y el contacto directo con el productor.
8. El _____ es el encargado de grabar la música.
9. El _____ es la persona que dirige el ensamblaje del montaje y el arquitecto.
10. El _____ es el intermediario entre el director y la producción.

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Actividad 2

Leer

Lee las tareas que ejercen el productor y el director de una película.

Papel del productor

Antes del rodaje:

- Confeccionar un presupuesto que refleje el coste de los sueldos, el alquiler del vestuario, los gastos de desplazamiento, etc.
- Con el guión final, encontrar al mejor equipo técnico y creativo posible (sonido, actores, figurantes, etc.).
- Elaborar un plan de rodaje, o sea, cuántos días se necesitan para hacer la película.
- Asegurarse de que cada departamento tenga lo que necesita, que el dinero se gaste bien.
- Hacer de intermediario entre la empresa productora y el director.

Durante el rodaje:

- Supervisar el buen funcionamiento de todo o ayudar como uno más si es necesario.
- Solucionar los problemas que surjan durante el rodaje.

Papel del director

Antes de rodar la película:

- Ayudar en la creación del guión técnico y en la selección de actores, figurantes, etc.
- Ensayar el guión con los actores y actrices.

Durante el rodaje:

- Dar las instrucciones al equipo (cámaras, actores, encargados del sonido, etc.) en cada toma durante el rodaje.

Actividad 3

Comprender texto

Según la información del texto anterior, describe qué tareas realizan el director y el productor en las siguientes escenas:

Capítulo 1 Rodando Colón (00:01:03 – 00:07:32)

Escena 1.: Sebastián y Costa llegan a Cochabamba, al lugar donde se está rodando la película.

Ej.:

Productor	Director
Encontrar los mejores actores y figurantes.	Ayudar a seleccionar el guión.

Capítulo 2 Triunfo en el Nuevo mundo (00:07:32 – 00:12:15)

Escena 1.: Están en el lugar del rodaje en medio de la selva. Un grupo de hombres consiguen alzar una pesada cruz.

Escena 2.: Sebastián y el grupo de actores están ensayando la escena del guión.

Productor	Director

COPYRIGHT
PROTECTED




Capítulo 5 *Se llevan también la lluvia* (00: 28:36 – 00:33:48)

Escena 2: Por la noche Costa visita a Antón en su habitación del hotel para

Productor	

Capítulo 6 *Visionado de las tomas sin editar* (00:33:48 – 00:40:45)

Escena 1: Le comenta al norteamericano que financia el proyecto que solo figurantes.

Productor	
	

Capítulo 7 *Más importante que tu película* (00:40:45 – 00:47:36)

Escena 3: Se rueda una escena en la que las mujeres tienen que hacer com evitar que se los coman los perros.

Productor	

Capítulo 10 *Víctimas de la globalización* (01:01:04 – 01:07:13)

Escena 1: Costa y Sebastián entran en la cárcel, hablan con el jefe de la po sacar a Daniel de la cárcel.

Productor	

Actividad 3:
Habla en un

Compara con tus compañeros de clase tus respuestas a la Actividad 3.

* Consulta el cuadro *Expresar opinión* en la página 6 (Actividad 1)

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad 5

Escribir

Escribe una redacción explicando el papel de Costa, el productor, y cómo soluciona otros problemas en la película. (AS Level 275–300 y A Level 300–350 palabras)

* Puedes mirar en la guía para escribir ensayos en las páginas 93 (AS Level)

Guía para tu respuesta

- Breve definición de lo que es un productor de cine.
- Descripción del papel del productor en varias escenas.

5. Los espacios

Actividad 1

Comprensión de palabras clave

Busca en el diccionario estas palabras y relaciónalas con las siguientes palabras:

escenario	exterior	natural	
-----------	----------	---------	--

- sin modificar
- abierto
- modificado
- cerrado
- espacio físico

Actividad 2

Enumera y clasifica los espacios de la película *También la lluvia*:

Interiores: todoterreno,

Exteriores: la calle,

Ahora responde: ¿Hay diferencia por los escenarios interiores o exteriores? Considera cómo afecta al desarrollo de la acción?

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad 3

Enumerar y describir elementos de un espacio

En parejas. Teniendo en cuenta que los elementos de un escenario suministran las siguientes escenas **sin sonido** y completa los cuadros.

Capítulo 3 *Encuentran a Hatuey* (00:12:45 – 00:22:54)

Escena 4: Por la tarde, ya en Cochabamba, María entrevista y graba con su cámara a los hombres...

	Elementos
Objetos	Cámara de video,
Personas y lo que hacen	
Colores	
Iluminación	

Información: Es un espacio abierto,

Capítulo 5 *Se llevan también la lluvia* (00:28:36 – 00:33:48)

Escena 2: Por la noche Costa visita a Antón en su habitación del hotel para ayudarle...

	Elementos
Objetos	
Personas y lo que hacen	
Decoraciones	
Colores	
Iluminación	

Información:

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad 4

Escribir: Describir y analizar

En parejas. Con toda la información que tenéis sobre los espacios realizad un

Para realizar la descripción y el análisis seguid estos parámetros:

- ✓ Utilizad los verbos: ser, estar, tener, haber.
- ✓ Añadid adjetivos calificativos.
- ✓ Organizad los datos:
 - de lo más general a lo particular o al contrario
 - de los primeros planos al fondo o al contrario
 - de izquierda a derecha o al contrario.
- ✓ Hablad de la información que obtenéis de cada elemento.
- ✓ Transmitid qué sensaciones os producen los elementos y el escenario.
- ✓ Analizad por qué creéis que el director ha elegido estos elementos.

a) **La calle.** El espacio es abierto y amplio, no hay vegetación



b) **La habitación del hotel.** Es un espacio cerrado, pequeño y poco iluminado

6. El sonido

Actividad 1

Comprender y clasificar el sonido en una película

Teniendo en cuenta que en las películas podemos escuchar el sonido en *in* (el emisor es invisible), escucha las escenas de la actividad 2 y toma nota sobre las imágenes.

Ej.: Capítulo 4 *El agua es la vida* (00:22:54 – 00:28:36)

Escena 1. Por la tarde, ya en Cochabamba, María entrevista y graba con su cámara a un grupo de hombres...

	<i>in</i>
1. Ruido	
2. Música	
3. Palabras y diálogos	

COPYRIGHT
PROTECTED



Capítulo 5 *Se llevan también la lluvia* (00:28:36 – 00:33:48)

Escena 2. Por la noche Costa visita a Antón en su habitación del hotel, para ayu

	<i>in</i>	
1. Ruido		
2. Música		
3. Palabras y diálogos		

Capítulo 15 *El agua es vuestra* (01:31:20 – 01:34:00)

Escena 1. Costa sale en busca de Daniel. Las calles están desiertas, c
otros ob

	<i>in</i>	
1. Ruido		
2. Música		
3. Palabras y diálogos		

Actividad 2

Comprender los tipos de sonido

Responde a las siguientes preguntas:

- ¿Qué sonido describe a los personajes?
a) música b) diálogos c) ruido
- ¿Qué sonido ayuda a crear un clima dando ritmo y dinamismo?
a) música b) diálogos c) ruido
- ¿Qué sonido ayuda a dar más realismo a la situación?
a) música b) diálogos c) ruido

Actividad 3

Escribir: Describir y analizar

Analiza el sonido de la escena 1 del **Capítulo 15 *El agua es vuestra* (01:31:20 – 01:34:00)**. Costa sale entonces en busca de Daniel. Las calles están desiertas, cortadas por

Para ello utiliza la información de las actividades 1 y 2. (150–200 palabras)

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



7. Lenguaje cinematográfico

Actividad 1

Leer y comprender palabras clave

El discurso cinematográfico

Plano	Cada toma que se hace con la cámara.
Escena	Una serie de planos unidos.
Secuencia	Una o varias escenas que transcurren en el mismo espacio y tiempo.

Planos

Gran plano general

La cámara muestra el lugar y alrededores, y las personas que están allí. Se usa para dar una idea general del espacio.



Nos da el punto de vista del personaje.

General

La cámara nos muestra una persona o varias de cuerpo entero. Los planos generales se usan con carácter descriptivo.



Normal

La cámara filma a la altura del ojo.

Medio

Las figuras aparecen cortadas por debajo del pecho (medio corto), la cintura (medio largo) o por las rodillas (plano americano). Muestran la relación entre los personajes.



Picado

Cuando la cámara se coloca de arriba a abajo. Puede ser simplemente una mirada subjetiva o dirigirse a un personaje para servir para dar una sensación de vulnerabilidad o sentido de temor.

Primer plano

Vemos el rostro del personaje de cerca. Acentúan el acercamiento psicológico a los personajes.

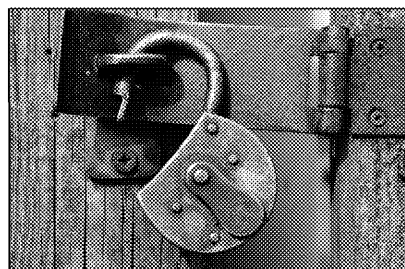


Contrapicado

La cámara enfoca desde abajo a arriba. Puede provenir de la mirada subjetiva del personaje para dar una sensación de grandeza o de temor.

Detalle

La cámara se centra en un aspecto concreto de la acción: un objeto, una parte del cuerpo, etc.



INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Iluminación:	Establece a nivel fisiológico relaciones espaciales y estados de ánimo y la atmósfera ambiental.
Natural	Aprovecha la luz del sol en tomas exteriores.
Contrapicada	Focos de luz que iluminan desde abajo resaltando
Cruzada	Dos focos a ambos lados resaltando los contornos

Movimientos:	Imitan el modo en que el ser humano capta la imagen y el realismo visual.
Panorámico	La cámara se mueve lentamente de forma horizontal sobre el conjunto. Se usa sobre todo para situar el lugar de
Cámara en mano	El rodaje se hace con la cámara en mano.
Plano grúa	La cámara está situada en el extremo de una grúa que puede subir o bajar o desplazarse de derecha a izquierda.
<i>Travelling</i>	El soporte de la cámara sobre raíles se desplaza horizontalmente sobre el movimiento de un objeto o persona.
Zoom	Acercamiento o alejamiento del objetivo de la cámara.

Transiciones:	Son los enlaces entre planos.
El corte	Se pasa de un plano a otro tan rápidamente, que no se ven los instantes.
Fundidos	La transición se consigue con la pantalla completa de uno u otro instante.
Encadenado	Entrelaza dos planos, el primero va desapareciendo mientras el segundo va apareciendo.



Recursos narrativos:	Hacen referencia a la ordenación temporal de los hechos y a diferentes tramas, desde que punto de vista se cuenta la historia.
Narración lineal	Las secuencias van en orden cronológico.
Acciones paralelas	Dos acciones que acontecen a la vez y que vamos viendo por separado.
Elipsis	Acciones que no se ven explícitamente en la pantalla.
<i>Flashback</i>	Vuelta atrás en el tiempo.

Actividad 2

Practicar con las cámaras y aplicaciones

Lee detenidamente las explicaciones sobre los elementos cinematográficos: cámaras (móvil, tableta, cámara de video) y aplicaciones de montaje de vídeo (Microsoft) para comprender la terminología.

Puedes usar este enlace para aprender más:

-  <http://recursos.cnice.mec.es/media/cine/curso8/index.html>
-  http://www.uhu.es/cine.educacion/materiales/guiacine1_2.htm

Actividad 3

Hacer y presentar proyecto

Una vez familiarizados con los elementos cinematográficos, describid los planos, los movimientos, las transiciones y recursos narrativos en las siguientes escenas.

Presentad en grupos vuestros análisis y su explicación.

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Minutos 00:33:51 a 00:34:08	
Planos:	
Angulación:	
Iluminación:	
Movimiento:	
Transiciones:	
Recursos narrativos:	

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Minutos 01:01:04 a 01:01:37	
Planos:	
Angulación:	
Iluminación:	
Movimiento:	
Transiciones:	
Recursos narrativos:	

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad 4


Elaborar un cortometraje de un minuto

En grupos elaborad un corto de una escena siguiendo los pasos siguientes:

1. Elegid a dos personajes de la película.
2. Escribid un breve guión (una cara de un folio) siguiendo el ejemplo:
 - a) **Lugar donde sucede la escena**
 - b) *Explicación de lo que está pasando*
 - c) **PERSONAJES** y diálogos
 - d) **TRANSICIONES**

Interior. Supermercado. Tarde

Cuatro personas hacen cola delante de la cajera para pagar.

 La CAJERA marca un paquete de galletas.

CAJERA
Nueve con cuarenta céntimos.

La MUJER le pregunta a la CAJERA.

MUJER
¿Está usted segura?
(Incrédula)

CAJERA
Sí señora, la leche, los plátanos, las galletas,... Nueve con cuarenta céntimos.

La MUJER mira su billete de diez euros y mira a la CAJERA.

3. Filmad el guión con dos compañeros como actores.
4. Montad la grabación (transiciones y/o música).

Actividad 5

Mostrar y presentar corto

Cada grupo muestra su corto en clase y explica por qué ha decidido hacer esa música (en su caso).



**COPYRIGHT
PROTECTED**



III. Postvisionado

Crítica

Actividad 1

Escribir: Crítica cinematográfica

Imagina que eres **crítico de cine para una revista muy conocida**. Realiza una crítica de una película que has visto. (AS Level 275–300 y A Level 300–350 palabras.)

Para realizar la crítica debes seguir estos parámetros:

- Título y relación (en su caso) con una obra literaria, acontecimiento real o tema.
- Género, subgénero y elementos relevantes.
- Argumento sin spoilers.
- Personajes y la interpretación de sus papeles.
- Elementos cinematográficos: ambientación, escenografía y vestuario, montaje, iluminación y sonido.
- Música (compositores).
- Conclusión.
- Director/estilo.
- Valoración personal y del público.

Antes de escribir puedes leer varias críticas en el siguiente enlace:

 <http://cachecine.blogspot.com.cy/2015/06/critica-solas-de-benito-zamora/>

Actividad 2

Evaluar

Evalúa el contenido de la crítica de vuestro compañero usando la tabla siguiente (¿está bien escrito y se entiende?), la estructura (¿está ordenado y es agradable a la vista?) y la puntuación mínima y 5 la máxima.

	Grupo 1	Grupo 2
Contenido		
Estructura		

Actividad 3

Publicar

Puedes publicar tu crítica en el siguiente enlace:

 <http://www.foro-de-ingles.com/Foro/tema/10000/Peliculas/Tambien-la-lluvia>



**COPYRIGHT
PROTECTED**



Evaluación

Actividad 1

Evaluar

Reflexiona sobre tu aprendizaje y la aportación del manual de estudio de *También la lluvia* en la siguiente ficha.

Ficha de reflexión

Título del tema de la unidad	
¿Qué he aprendido?	¿Estoy satisfecho con lo aprendido?
¿Qué actividades me han gustado más y por qué?	¿Qué actividades me han gustado menos y por qué?
¿Qué me ha resultado más difícil y por qué?	¿Cómo puedo mejorar mi aprendizaje?

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



IV. Preparación para los exámenes AS y A

1. AS Level

Guía para elaborar un ensayo:

I. Antes de escribir

- Lee despacio la pregunta con los tres puntos para desarrollar y asegúrate de entenderla.
- Escribe un plan con los argumentos que vas a utilizar para responder.

II. Durante la escritura

Un ensayo debe tener tres partes:

1. Introducción

La presentación del tema y debe hacerse en tres o cuatro líneas. Menciona las ideas.

2. Parte principal

En esta parte se desarrollan los tres puntos que aparecen en la pregunta.

- Responde a cada punto en párrafos independientes.
- Argumentos claros y razonados.
- Muestra tus argumentos con ejemplos: describiendo una imagen, un diálogo.
- Utiliza correctamente el vocabulario para hablar de cine, conectado con el examen (Apéndice I, II y III).

3. Conclusión

Es un resumen de la parte principal en dos o tres líneas. Es la respuesta final.

- Debe ser clara y concisa.

III. Después de escribir

Revisa el ensayo completo respondiendo a estas preguntas:

- ¿He seguido mi plan inicial?
- ¿Está bien estructurado cada párrafo visual y gramaticalmente?
- ¿Son convincentes mis argumentos?
- ¿He utilizado ejemplos de la película?
- ¿He respondido a la pregunta?

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Ejemplos de preguntas desarrolladas paso a paso para el examen sobre la película

1. Analiza los géneros a los que pertenece la película (275–300 palabras).
puntos:
 - Los géneros cinematográficos
 - El género dramático en la película
 - El género épico en la película

Introducción

En esta película podemos hablar de drama como el género principal de subgénero.

Parte principal

- Los géneros cinematográficos en esta película
En esta película podemos distinguir dos géneros: dramático y épico. El que se suceden acontecimientos, a veces incluso trágicos cuando otro acontecimiento muy doloroso para el que los sufre. Por otro lado, donde se narran los acontecimientos de otras épocas.
- El género dramático en la película
En la película vemos muchos momentos dramáticos. Por un lado, cuando se interpreta a Colón, Antón, que tiene un problema de alcoholismo, divorciado y apenas ve a su hijo. Por otro, el más dramático de todas las protestas contra la privatización del agua en Cochabamba, protagonizada por un hombre que termina malherido en un hospital.
- El género épico en la película
El hecho de filmar la historia de Colón en el Nuevo Mundo a finales del s. XVI hace que se considere género épico. Vemos que se reflejan los conflictos bélicos entre conquistadores e indígenas, así como los abusos en los nuevos colonos.

Por ejemplo, los abusos de Colón, que son parte de la historia real que aparece en la escena 2 del capítulo 6 *Visionado de las tomas sin editar*, donde se ve a Colón con sus cascabeles llenos de oro, mientras los españoles los pisan como arena y Colón lo castiga ordenando que le corten el brazo, de

Conclusión

A lo largo de la película vemos escenas dramáticas, históricas y bélicas que abarca varias historias, unas reales y otras ficticias.

Actividad

Evaluar redacción

En parejas, evaluad la redacción completando el cuadro. Haced una primera lectura, después realizad una segunda lectura y evaluad el lenguaje. Para ello seguid los pasos:

- **Contenido**
 1. Relevancia – En qué grado el contenido es relevante o tiene sentido su exposición.
 2. Análisis crítico – En qué grado es capaz de analizar, opinar y dar ejemplos.
- **El lenguaje**
 1. Coherencia – En qué grado el vocabulario es pobre y repetitivo o si es adecuado y apropiado al cine y el tema elegido.
 2. Estructuras gramaticales – En qué grado las frases son correctas o si son incorrectas desde el punto de vista gramatical.
 3. Precisión – Es correcta o no la ortografía, acentuación y los artículos. ¿Hay concordancia en género y número. Se comprenden o no las frases.

**COPYRIGHT
PROTECTED**



La puntuación va en aumento, siendo 0 la mínima hasta 5, que es la máxima p

	0	1	2	
Relevancia				
Análisis crítico				
Vocabulario				
Estructuras gramaticales				
Precisión				

2. Analiza la actuación de Hatuey como líder (125–300 palabras). Puedes co

- El carácter del personaje
- Se enfrenta a Colón y libera a los esclavos
- Muere defendiendo sus ideas

Introducción

Hatuey es un jefe y lo demuestra con sus decisiones y acciones de líder

Parte principal

- El carácter del personaje
Hatuey era un jefe taíno de la Española. En la película se muestra co dirige a Colón en la escena 2 del Capítulo 3 *Encuentran a Hatuey*. Le no aceptan las normas que les quiere imponer y más tarde se vuelv preguntarle qué es lo que quieren de ellos.
- Se enfrenta a Colón y libera a los esclavos
En la escena 1 del Capítulo 7 *Más importante que tu película*, Hatuey los españoles y liberar a los indígenas que han sido capturados y al Consiguen su cometido y huyen por la selva. Los españoles los pers capturan de nuevo.
- Muere defendiendo sus ideas
En la escena 1 del Capítulo 11 *Héroe inmortal*, los españoles captura como castigo, van a ser atados a unas cruces y quemados para dar o desobedecer a la Corona española. Antes de quemarlos vivos los va llegan a Hatuey y le dicen que tiene que bautizarse si quiere ir al cie de un Dios que permite tanta crueldad y les dice que si al cielo van l envíen al infierno.

Empiezan a quemar a los indígenas y Hatuey se ta contra los españ demás indígenas se unen a su protesta, gritando su nombre: «Hatue

Conclusión

Hatuey como líder se enfrenta a los conquistadores desde el principio h ellos incluyendo su lenta muerte.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad

Evaluar redacción

En parejas evaluad la redacción completando el cuadro. Haced una primera lectura y anotad los errores. Después realizad una segunda lectura y evaluad el lenguaje. Para ello seguid las pautas:

- **Contenido**
 1. Relevancia – En qué grado es trascendental o tiene sentido su exposición.
 2. Análisis crítico – En qué grado es capaz de analizar, opinar y dar ejemplos.
- **El lenguaje**
 1. Vocabulario – En qué grado el vocabulario es pobre y repetitivo o utiliza terminología apropiada al cine y el tema elegido.
 2. Estructuras gramaticales – En qué grado las frases son correctas o presentan errores gramaticales.
 3. Precisión – Es correcta o no la ortografía, la puntuación y los artículos. ¿Hay concordancia en género y número? ¿Se comprenden o no las frases?

La puntuación va de 0 a 5, siendo 0 la mínima hasta 5, que es la máxima.

	0	1	2
Relevancia			
Análisis crítico			
Vocabulario			
Estructuras gramaticales			
Precisión			

Sugerencias de preguntas de examen sobre la película y con posibles puntos de respuesta

1. Analiza cómo se desarrolla *la guerra del agua* en la película.
 - Las razones y comienzo de *la guerra del agua*
 - Desarrollo y consecuencias inmediatas
 - Resultado final de la misma
2. Examina el carácter y el papel del personaje Cristóbal Colón.
 - Descripción de personaje y su carácter
 - Su comportamiento con los nativos
 - Las consecuencias de su comportamiento
3. Explica cómo cambia la relación entre Costa, el productor y Daniel.
 - La escena en la que se conocen Costa y Daniel
 - Escena en la que Costa le ofrece un sueldo por su trabajo
 - Conciliación entre Costa y Daniel
4. Explica el papel de María en la película.
 - Describe qué hace durante el rodaje
 - Explica qué relación tiene con el director
 - Su poder de decisión o influencia en la película

**COPYRIGHT
PROTECTED**



2. A Level

Guía para elaborar un ensayo:

I. Antes de escribir

- Lee despacio la pregunta y asegúrate de que la entiendes bien
- Escribe un plan con los argumentos que vas a utilizar para responder

II. Durante la escritura

Un ensayo debe contener tres partes:

1. Introducción

Es la presentación del tema y debe hacerse en tres o cuatro líneas. Menciona algunas ideas.

2. Parte principal

En esta parte se estructuran los argumentos que llevan a la conclusión.

- Argumentos claros y razonados
- No deben repetirse
- Deben ir en párrafos independientes
- Muestra tus argumentos con ejemplos: describiendo una imagen, un diálogo
- Utilizar correctamente el vocabulario para hablar de cine, con ejemplos para el examen (Apéndice I, II y III)

3. Conclusión

Es un resumen de la parte principal en dos o tres líneas. Es la respuesta final.

- Debe ser clara y concisa

III. Después de escribir

Revisa el ensayo completo respondiendo a estas preguntas:

- ¿He seguido mi plan inicial?
- ¿Está bien estructurado cada párrafo visual y gramaticalmente?
- ¿Son convincentes mis argumentos?
- ¿He utilizado ejemplos de la película?
- ¿He respondido a la pregunta?

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Ejemplos de preguntas desarrolladas paso a paso para el examen sobre la película

1. Analiza la relación que tiene el título *También la lluvia* con la película (300)

Plan	
Respuesta:	<i>También la lluvia</i> se refiere a las protestas por la privatización del agua.
Puntos principales:	Capitalismo neoliberal, enfrentamientos y protestas, privatización y el desenlace.
Conclusión:	<i>También la lluvia</i> muestra la repuesta de los ciudadanos del agua y la reacción del gobierno.

Introducción

El título sintetiza el tema principal de la película, es decir, la privatización del agua en el año 2000 en Bolivia, cuando estalló la guerra del agua en las ciudades.

Parte principal

La guerra del agua, fue la respuesta a las reformas neoliberales de privatización económica en Latinoamérica en los años 90. Como sectores afectados fue el del agua, que se privatizó de forma irregular las tarifas del agua. Incluso cobraban el agua de la lluvia, por incrementos en los almacenaban en tanques. De ahí el título de la película: *También la lluvia*.

Debido a esto, los ciudadanos, en su mayoría indígenas pobres de Cochabamba, realizaron protestas, encabezadas por un líder sindicalista, se hicieron cada vez más violentos los enfrentamientos entre manifestantes y policía terminaron con muchos muertos. En el capítulo 5 *Se llevan también la lluvia*: Escena 1; 8 *El agua es nuestra*: Escena 5, vemos como las protestas eran cada vez más grandes. En el capítulo 15 *El agua es vuestra*: Escena 1, donde vemos al cura pascando tocando la campanilla y llamando a la calma.

Finalmente el Gobierno decidió romper el contrato y terminar con la privatización. Sin embargo, para Daniel la lucha no ha terminado y le dice a Costa que lo más difícil está todavía por llegar. Daniel considera que esto es así porque quedan otras por ganar.

Sin embargo, para Daniel la lucha no ha terminado y le dice a Costa que lo más difícil está todavía por llegar. Daniel considera que esto es así porque quedan otras por ganar.

Conclusión

En conclusión, los acontecimientos que tuvieron lugar en Cochabamba debido a las políticas tomadas durante los años 90 y se reflejan de una manera muy clara en la película. A su vez un grito de descontento: ¡también la lluvia!

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad

Evaluar redacción

En parejas, evaluad la redacción completando el cuadro. Haced una primera lectura y después realizad una segunda lectura y evaluad el lenguaje. Para ello segu

- **Contenido**
 1. Relevancia – En qué grado es trascendental o tiene sentido su ex
 2. Análisis crítico – En qué grado es capaz de analizar, opinar y dar
- **El lenguaje**
 1. Vocabulario – En qué grado el vocabulario es pobre y repetitivo o terminología apropiada al cine y el tema elegido.
 2. Estructuras gramaticales – En qué grado las frases son correctas gramatical.
 3. Precisión – Es correcta o no la ortografía, acentuación y los artículos de concordancia en género y número. Se comprenden o no las frases

La puntuación va en aumento desde 0 la mínima hasta 5, que es la máxima

	0	1	2
Relevancia			
Análisis crítico			
Vocabulario			
Estructuras gramaticales			
Precisión			

2. Evalúa la temática que une las dos historias que se cuentan en la película. (300–350 palabras)

Plan	
Respuesta:	Defensa de los derechos, liderada por Hatuey
Puntos principales:	Forma de gobernar en el s. XV y en el s. XVI y la necesidad de defender a los suyos y la capacidad
Conclusión:	La historia se repite con diferentes protagonistas

Introducción

El tema principal de las dos historias en la película es la lucha de los indígenas en defensa de los derechos más básicos. En cada historia aparece un conquistador: en la primera aparece Hatuey, jefe de los taínos, y en la segunda aparece Daniel, el sindicalista, cuyo papel lo interpreta el mismo actor.

Parte principal

Por un lado, vemos la historia de la conquista española del Nuevo Mundo. Los gobernadores sobre los indígenas que lo habitaban exigían a los indígenas que paguen unos impuestos (Capítulo 3). Si no los pagan los torturan, amputan miembros e incluso matan (sin editar. Escena 2).

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Hatuey es quien se enfrenta a los españoles y lidera a los suyos para en su propia tierra (Capítulo 7 *Más importante que tu película: Escena 4* a morir ardiendo en una cruz, junto con otros indígenas.

Por otro lado, la película nos cuenta cómo la política neoliberal impacta a los ciudadanos de Bolivia, de manera que los que más sufren son los sindicalistas que anima a los suyos a protestar para que no abusen de las autoridades, como la de cobrar el agua de la lluvia (Capítulo 8 *El agua de la lluvia* y Capítulo 9 *Cochabamba explota: Escena 5*). A diferencia de Hatuey, Daniel no logra que las autoridades dejen de cobrar el agua.

Conclusión

Para concluir, vemos que los acontecimientos de ambas historias muestran los abusos que ejercen las jerarquías más poderosas, los más pobres o débiles para defenderse.

Actividad



Evaluar redacción

En parejas evaluad la redacción completando el cuadro. Haced una primera lectura y después realizad una segunda lectura y evaluad el lenguaje. Para ello seguid los pasos:

- **Contenido**
 1. Relevancia – En qué grado es trascendental o tiene sentido su explicación.
 2. Análisis crítico – En qué grado es capaz de analizar, opinar y dar ejemplos.
- **El lenguaje**
 1. Vocabulario – En qué grado el vocabulario es pobre y repetitivo o rico y con terminología apropiada al cine y el tema elegido.
 2. Estructuras gramaticales – En qué grado las frases son correctas o incorrectas gramaticalmente.
 3. Precisión – Es correcta o no la ortografía, acentuación y los artículos, la concordancia en género y número. Se comprenden o no las frases y el contexto.

La puntuación va en aumento, siendo 0 la mínima hasta 5, que es la máxima puntuación.

	0	1	2	3	4	5
Relevancia						
Análisis crítico						
Vocabulario						
Estructuras gramaticales						
Precisión						



**COPYRIGHT
PROTECTED**



3. Analiza las técnicas estilísticas que utiliza la directora para mostrar el sufrimiento de las comunidades indígenas durante la Conquista.

	Plan
Respuesta:	Diferentes planos y ángulos, elipsis, música y sonidos.
Puntos importantes:	Ejemplo: la escena de las mujeres con los niños.
Conclusión:	La combinación de técnicas muestra...

Introducción

La directora utiliza diferentes planos, ángulos, elipsis y sonidos para que las situaciones dramáticas sean percibidas con toda su intensidad por los espectadores.

Parte principal

Dos escenas representativas de las atrocidades y el sufrimiento son:

Por un lado, la escena 1 del Capítulo 7 *Más importante que tu padre*, en la que las mujeres que ahogan a sus hijos en el río para evitar que se les lleven por los españoles. Aunque la idea les parece terrible. Según la directora, sin embargo, contar la historia de una manera más contundente, porque el espectador necesita verla.

El uso de primeros planos de las madres intentando calmar a sus hijos desesperadamente, o la imagen de las mujeres mirando al director con desesperación fruncido mientras este explica lo que tienen que hacer, ayudan a dar más fuerza a la historia.

La escena de la nana quechua que canta una de las mujeres con la quechua, un momento mágico que revela la fuerza del instinto protector de una madre.

Por otro lado, está la escena 2 del Capítulo 6 *Visionado de las torres*, en la que los indígenas llevan sus cascabeles llenos de oro a los españoles, pero cuando Colón se enfurece tanto, que ordena que le amputen el brazo estamos viendo por una parte los primeros planos de la hija forcejeando con el padre, por otra vemos el hacha alzándose y luego bajando, realizando el sacrificio, mostrando la barbarie de los colonizadores.

Conclusión

Podemos concluir que mediante el uso de los elementos cinematográficos se da sentido y realzar las escenas que muestra, ya que podemos ver el grado de dramatismo de la situación.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad

Evaluar redacción

En parejas evaluad la redacción completando el cuadro. Haced una primera lectura y después realizad una segunda lectura y evaluad el lenguaje. Para ello seguid los criterios:

- **Contenido**
 1. Relevancia – En qué grado es trascendental o tiene sentido su explicación.
 2. Análisis crítico – En qué grado es capaz de analizar, opinar y dar ejemplos.
- **El lenguaje**
 1. Vocabulario – En qué grado el vocabulario es pobre y repetitivo o rico y con terminología apropiada al cine y el tema elegido.
 2. Estructuras gramaticales – En qué grado las frases son correctas o incorrectas gramaticalmente.
 3. Precisión – Es correcta o no la ortografía, la puntuación y los artículos. Hay concordancia en género y número. Se comprenden o no las frases y párrafos.

La puntuación va de 0 a 5, siendo 0 la mínima hasta 5, que es la máxima puntuación.

	0	1	2	3	4	5
Relevancia						
Análisis crítico						
Vocabulario						
Estructuras gramaticales						
Precisión						

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Sugerencias de preguntas de examen sobre la película:

I. Preguntas generales

1. Evalúa la época y el lugar donde se hizo la película.
2. Analiza en qué momento de la película se ve reflejado que los indígenas.

II. Preguntas sobre los temas que trata la película

1. Examina los abusos contra los que luchan los frailes.
2. Evalúa los problemas que tiene el director de la película y cómo los resuelve.

III. Preguntas sobre los personajes

1. Analiza al personaje de Cristóbal Colón.
2. Evalúa en qué momento Costa y su equipo se dan cuenta de lo que está pasando.

IV. Preguntas sobre los espacios, el sonido y sobre el análisis cinematográfico

1. Analiza las escenas en la que el director elige la semioscuridad.
2. Evalúa el papel que desempeña la música en esta película.

V. Preguntas sobre simbología

1. Analiza la simbología de la cruz en la película.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Guía de respuestas:

I. Preguntas generales

1. Evalúa la época y el lugar donde se hizo la película.
 - Año 2000, política neoliberal, privatización del agua
 - La ciudad de Cochabamba
 - Las manifestaciones y protestas
 - Final de las protestas
2. Analiza en qué momento de la película se ve reflejado que Sebastián es un indígena.
 - Durante el casting abierto
 - Conversación de Costa con la productora
 - Sacan a Daniel de la cárcel por la película

II. Preguntas sobre los temas de la película

1. Examina los temas que enfrenta los que luchan los frailes.
 - El tema de la religión
 - Abusos (físicos, emocionales y materiales)
 - Trato inhumano (persecuciones con perros)
2. Evalúa los problemas que tiene el director de la película y cómo los resuelve.
 - Falta de dinero
 - Las protestas
 - Daniel en la cárcel
 - Figurantes no aparecen o no quieren rodar una escena

III. Preguntas sobre los personajes

1. Analiza al personaje de Cristóbal Colón.
 - El carácter de Colón
 - El trato a los indígenas
 - El trato a los frailes
2. Evalúa en qué momento Costa y su equipo se dan cuenta de lo que están haciendo y cómo reaccionan.
 - Las noticias de la televisión
 - Sebastián no hace nada
 - Costa ayuda a buscar a Belén
 - El equipo huye
 - Costa y Daniel se reconcilian

IV. Preguntas sobre los espacios, el sonido y sobre el análisis cinematográfico

1. Analiza las escenas en la que el director utiliza la semioscuridad y qué efecto tiene.
 - en los calabozos, en la habitación del hotel
 - miedo, inhospitalidad
 - soledad
2. Evalúa el papel que desempeña la música en esta película.
 - tipos de música utilizada durante la película
 - ejemplos concretos y su efecto

V. Preguntas sobre simbología

1. Analiza la simbología de la cruz en la película.
 - El helicóptero con la cruz es un homenaje al Fellini (*la dolce vita*)
 - Signo del cristianismo
 - Altar para inmolar a los inocentes

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Bibliografía

Lista de páginas web con información sobre:

La película

- <http://www.labutaca.net/peliculas/tambien-la-lluvia/>
- <http://www.todocine.com>
- <http://www.alohacriticon.com/aviso-legalquienes-somoscontacto/>
- <http://www.eldiario.es/canariasahora/cultura/lluvia-cine-dentro-lciar-Bollain>
- <http://www.eldiario.es/canariasahora/cultura/lciar-Bollain-finaliza-rodaje-llu>
- <http://www.eldiario.es/canariasahora/cultura/lluvia-abrira-Semici-Valladolid>
- <http://www.eldiario.es/canariasahora/cultura/lluvia-Biutiful-finalistas-Oscar>

El director / La directora

- <http://decine21.com/biografias/lciar-Bollain-5536>
- <http://www.alohacriticon.com/aviso-legalquienes-somoscontacto/>
- <https://www.youtube.com/watch?v=cbTRAJ4uX6I>

Las actrices y los actores

- https://es.wikipedia.org/wiki/Lucia_Bollain
- https://es.wikipedia.org/wiki/Gerardo_Garc%C3%ADa_Bernal
- https://es.wikipedia.org/wiki/Juan_Carlos_Aduviri
- https://es.wikipedia.org/wiki/Karra_Elejalde
- [https://es.wikipedia.org/wiki/Carlos_Santos_\(actor\)](https://es.wikipedia.org/wiki/Carlos_Santos_(actor))
- [https://es.wikipedia.org/wiki/Raúl Arévalo](https://es.wikipedia.org/wiki/Ra%C3%BAl_Ar%C3%A9valo)
- https://es.wikipedia.org/wiki/Cassandra_Ciangherotti

Los personajes

- www.biografiasyvidas.com
- <http://www.dominicos.org/grandes-figuras/personajes/anton-de-montesinos>
- http://www.ivoox.com/muerte-del-indio-hatuey-audios-mp3_rf_4065556_1.htm

Bolivia

- http://www.embajadadebolivia.com.ar/m_bolivia/b_generales.html

Cochabamba

- <http://cochabambabolivia.net/la-ciudad-de-cochabamba>
- <http://www.eldiario.net/bolivia/>

Reformas neoliberales

- <http://www.centrocultural.coop/revista/articulo/432/.ISSN1851-3263>

Guerra del agua en Cochabamba

- http://www.centrocultural.coop/revista/articulo/432/el_agua_en_bolivia_desde_la_apertura_democratizadora_y_los_limites_del_andamiaje_estatal.html
- http://www.eldiario.es/sociedad/Espana_0_375513393.html
- http://www.eldiario.es/norte/cantabria/primerapagina/sol_6_440665940.html

El descubrimiento del Nuevo Mundo

- http://www.eldiario.es/norte/euskadi/colonizacion_0_242525839.html
- <http://www.eldiario.es/internacional/octubre-poca-hispanidad-America-Latina>
- <http://www.eldiario.es/consumoclaro/blog/>
- <http://papeldeperiodico.com/2012/12/la-sociedad-de-las-colonias-espanolas-en>
- <https://www.boundless.com/world-history/textbooks/boundless-world-history-europe-12/the-age-of-discovery-57/spanish-exploration-and-the-voyages-of-christopher-columbus>
- <http://www.pagina12.com.ar/diario/sociedad/3-60000-2006-07-14.html>
- <http://elpais.com/diario/2006/07/14/cultura/113982004850215.html>
- <http://web.educastur.princast.es/proyectos/sociedad/adultos/unidades/preindustria>
- <http://www.escolares.net/historia/universa/conquista-de-america-consecuencias>

Técnicas cinematográficas

- <http://www.podiam.org/generos-y-subgeneros-cinematograficos.html>
- <http://www.rsos.cnice.mec.es/media/cine/bloque8/index.html>
- http://www.uhu.es/cine.educacion/guiascine/guiacine1_2.htm

Diccionarios

- <http://www.rae.es/>
- <http://www.wordreference.com/>

Gráficos

- https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Viajes_de_colon.svg

Fotos

- <https://pixabay.com/>

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Respuestas

I. Previsionado

La ficha técnica

Actividad 1

Buscar información y completar ficha

Título original:	<i>También la lluvia</i>
Director:	Icíar Bollaín
Guión:	Paul Laverty
Año:	2010
Duración:	104 min.
Género:	Drama social. Histórico. Dentro del cine.
País:	España Francia México
Música:	Alberto Iglesias
Fotografía:	Àlex Catalán
Reparto:	Luis Tosar, Gael García Bernal, Karra Elejalde, Juan Carlos Ciangherotti, Carlos Santos, Dani Currás, Vicente Romero
Premios:	Ganadora del Festival de Cine Latinoamericano de Uruguay edición (2011)

La sinopsis

Actividad 1

Completar el texto

... a la luz la falta de **escrúpulos** del conquistador Colón... frailes dominicanos

El productor cuenta con un **presupuesto** bastante modesto y debe **ajustarlo**.

Mientras están **rodando**, estalla la *guerra del ...* en contra de la **privatización** en el **rodaje**...

Actividad 2

Traducir al inglés

Cochabamba, Bolivia. 2000. Costa (Luis Tosar), a film producer, and Sebastian are working together on a movie about Christopher Columbus and the colonists. On exposing Columbus's lack of scruples, the brutality with which he treated the Roman Catholic friars stood up to the conquistador and his methods.

The producer has to adjust the filming to a modest budget. That's why he chooses...

While filming, the 'Water War' breaks out (April 2000) and the people of Bolivia are protesting. This brings with it certain changes in the shooting, as well as in the main characters.

Actividad 3

Escribir y hablar

1. ¿Cómo se llama el actor que hace de Costa?
2. ¿Cuál es el tema de la película que están rodando?
3. ¿Pueden gastar mucho dinero en la película?
4. ¿Qué está pasando en Cochabamba?

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



La directora

Actividad 1

Leer y completar cuadro

Nombre:	Iciar Bollaín
Fecha y lugar de nacimiento:	12/ 06/1967, Madrid
Estudios:	Licenciada en Bellas Artes (Universidad Complutense). Lee Strasberg.
Películas en las que actúa:	<i>El sur</i> de Víctor Erice, <i>Las dos orillas</i> de Juan Sebastián Aizuaga, <i>Gutiérrez Aragón</i> , <i>Un paraguas para tres</i> de Felipe Zafra, <i>Tierra y libertad</i> de Ken Loach, <i>Niño de Nadie</i> y <i>La casa del tío</i> de <i>Sublet</i> de Chus Gutiérrez (1990) y <i>Dime una mentira</i> de Carlos Sedes.
Películas que protagoniza:	<i>¡Baja corazón!</i> y <i>Los amigos del muerto</i> .
Cortometrajes:	<i>Hola, ¿estás sola?</i> , <i>Flores de otro mundo</i> , <i>Te doy mis ojos</i> , <i>Katmandú</i> , <i>espejo en el agua</i> .
Películas que dirige:	
Premios obtenidos:	Premio a mejor actriz por <i>Te doy mis ojos</i> en el Festival de Valencia. Goya a la mejor película por <i>Te doy mis ojos</i> (2000).

Actividad 2

Buscar información

	Flores de otro mundo	Te doy mis ojos	También llueve en Montevideo
Año	1999	2004	
Género	Drama	Drama social	Drama personal
Protagonistas	Tres parejas	Una pareja	Dos personajes
Lugar	España	España	El País Vasco
Tema principal	Un grupo de mujeres viaja en autocar a un pueblo, en busca de marido.	Una mujer, huye con su hijo pequeño, de su marido que es un maltratador.	Un procedimiento judicial para que los directores de cine puedan trabajar con poca censura.

Actividad 3

Escuchar y escribir

1. ¿Quién escribió el guión y por qué le pareció interesante a la directora?
El guión lo escribió Paul Laverty, guionista y pareja de Iciar, que se lo ofreció a ella. Paul. A ella le pareció fantástico, muy complejo y ambicioso. Pensó que era un guión que le gustaba y con lo que quería decir.
2. ¿Qué reflexión hace Iciar Bollaín sobre la película?
Iciar Bollaín dice que todos los países tienden a contar su propia historia desde su punto de vista, desde su lado de la parte oscura. Ella cree que es interesante mirar la historia desde el otro lado y verla desde otra perspectiva. Le parece que eso es una propuesta interesante.

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Los actores y las actrices

Luis Tosar

Fecha y lugar de nacimiento:	13 de octubre de 1971, Lugo (Galicia, España)
Ocupación:	Actor y cantante.
Películas recientes y directores:	<i>A cambio de nada</i> de Daniel Guzmán (2015) y <i>La torre</i> (2015).
Premios:	2 Goyas a mejor actor (2003, 2009), un Goya a mejor actor (2003),... Concha de plata a mejor actor (2003),...

Gael García Bernal

Fecha y lugar de nacimiento:	30 de noviembre de 1978, Guadalajara (México)
Ocupación:	Actor, productor y director de cine.
Películas recientes y directores:	<i>Eva no duerme</i> de Pablo Agüero (2015) y <i>Ace de Nueva York</i> de Michael Winterbottom (2016).
Premios:	Ace de Nueva York a mejor actor (2005), Goya al mejor actor de reparto (2011), Ariel a mejor actor (2011),...

Juan Carlos Aduviri

Fecha y lugar de nacimiento:	1976 en El Alto (Bolivia).
Ocupación:	Actor y profesor de cinematografía.
Películas recientes y directores:	<i>También la lluvia</i> de Iciar Bollaín (2010) y <i>El silencio de Dios</i> de Juan Carlos Aduviri (2011).
Premios:	Goya al mejor actor revelación (2010),...

Karra Elejalde

Fecha y lugar de nacimiento:	10 de octubre de 1960 en Vitoria (Álava, España)
Ocupación:	Actor de cine y televisión.
Películas recientes y directores:	<i>Embarazados</i> de Juan Macías (2016) y <i>El silencio de Dios</i> de Juan Carlos Aduviri (2011).
Premios:	Goya al mejor actor de reparto en 2010 y 2011,...

Carlos Santos

Fecha y lugar de nacimiento:	1977 en Murcia (España).
Ocupación:	Actor de cine y teatro.
Películas recientes y directores:	<i>Miel de naranjas</i> (2012).
Premios:	Unión de actores al mejor actor de reparto (2012),...

Raúl Arévalo

Fecha y lugar de nacimiento:	22 de noviembre de 1979 en Madrid.
Ocupación:	Actor de cine y televisión.
Películas recientes y directores:	<i>Las ovejas no pierden el tren</i> de Álvaro Fernández Arredondo (2014) y <i>Los incomprendidos</i> de Carlos Sedes (2014).
Premios:	Goya al mejor actor de reparto (2009), Unión de actores al mejor actor de reparto (2011),...

Cassandra Angherotti

Fecha y lugar de nacimiento:	1 de enero de 1987 en México D.F.
Ocupación:	Actriz de cine, teatro y televisión.
Películas recientes y directores:	<i>El viaje de los insomnes</i> (2016) y <i>Los pájaros</i> de Carlos Sedes (2014).
Premios:	Mejor actriz en el Festival Internacional de Cine de Guadalajara (2016),...

COPYRIGHT
PROTECTED

Bolivia

Actividad 1

Buscar información

Nombre oficial	Estado plurinacional de Bolivia
Capital	Sucre
Sede del gobierno	La Paz
Fecha de independencia	6 de agosto de 1825
Ubicación geográfica	América del Sur, el centro.
División política	<ul style="list-style-type: none"> 9 departamentos, 112 provincias, 314 secciones de provincias, 1,384 cantones.
Población total	10.426.154
Clima	Varía según la región geográfica: <ul style="list-style-type: none"> En los valles, cálido y húmedo. En los valles, templado y seco. Las temperaturas promedio en los altiplanos.
Religión	Respeta y garantiza la libertad de religión.
Idioma	El castellano y todos los idiomas de los pueblos indígenas: aimara, quechua, guaraní, guarasuawe, guarayu, pacawara.
Moneda	Peso boliviano
Gentilicio	Boliviano - Boliviana
Política económica 1990-2002	Gobiernos democráticos que llevan a: Crisis económica La privatización de empresas estatales (electricidad) Mucha corrupción Movimientos sociales

La conquista y colonización de América

Antecedentes y consecuencias

Actividad 1

Buscar palabras nuevas en el diccionario

Culminación:	llegada de una cosa a su punto más elevado.
Expansión:	ampliación de la política y economía de un país, más allá de sus fronteras.
Navegantes:	personas que navegan por oficio o placer.
Burguesía:	clase social formada por comerciantes, artesanos y pequeños propietarios en la Edad Media, clase social formada por comerciantes, artesanos y pequeños propietarios para los señores feudales.
Afán:	esfuerzo grande.
Riqueza:	abundancia de bienes materiales.
Rutas:	itinerarios.

Actividad 2

Responder a la preguntas

Responde a las siguientes preguntas usando tus palabras.

- ¿Qué supone para Europa el descubrimiento de América?
El descubrimiento de América es uno de los acontecimientos más importantes de la historia. El descubrimiento de América hace que las civilizaciones completamente diferentes, separadas e independientes, se encuentren y se relacionen.
- ¿Qué hizo posible a los europeos a explorar nuevas rutas comerciales?
El hecho de que aparecieran nuevas formas de gobierno, el nacimiento de una burguesía por comerciantes, artesanos libres y personas que no estaban sometidas a los señores feudales, la industria se expandieron crearon la necesidad de abrir nuevos itinerarios.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Cristóbal Colón

Actividad 1

Comprender palabras claves

Relaciona cada palabra o frase con su definición correspondiente.

- | | |
|-------|--------|
| 1. G) | 8. I) |
| 2. A) | 9. C) |
| 3. D) | 10. M) |
| 4. B) | 11. E) |
| 5. F) | 12. H) |
| 6. L) | 13. J) |
| 7. K) | |

Actividad 2

Escribir

Responde a estas preguntas.

- ¿Dónde nació Cristóbal Colón?
Se piensa que nació en Génova, pero no es seguro.
- ¿Cuándo y dónde tuvo a lo largo de su vida?
Tuvó varias profesiones, entre ellas: artesano, comerciante, navegante, geógrafo.
- ¿Qué ruta naval quería abrir Colón y por qué?
Quería abrir una ruta naval hacia Asia por el oeste, basado en la hipótesis de la Tierra redonda.

La razón de abrir una nueva ruta era económica, los europeos comerciaban con el Extremo Oriente y el transporte era terrestre atravesando los países árabes y sería más rápida y sin ese control.
- ¿A qué reyes les presentó la propuesta?
Primero le ofreció su proyecto al rey Juan II de Portugal, quien después de analizarlo la rechazó. Después se lo ofreció al duque de Medina Sidonia y a los Reyes Católicos, quienes inicialmente por considerarla inviable.
- ¿Con quiénes partió del Puerto de Palos?
Con dos navegantes, que además eran hermanos, de apellido Pinzón. /Con los hermanos Pinzón.

La tiranía de Colón

Actividad 1

Traducir

Traduce al español la siguiente frase:

Colón fue acusado de gobernar de forma tiránica por los dominicanos y unos años después fue despojado de su título de gobernador.

Actividad 2

Buscar información y escribir

¿Qué hizo Colón en las tierras conquistadas para que se le considerara un tirano?

La tiranía de Colón

Cristóbal Colón, marino y explorador, fue arrestado y despojado de su título de gobernador por los dominicanos. Fue acusado de gobernar tiránicamente.

Según unos documentos encontrados, los cuales fueron utilizados como prueba para probar los hechos por los que Colón fue acusado, Colón era un tirano con los hábitos de un tirano. Fue arrestado en Santo Domingo, lo obligaron a volver a España y fue destituido como gobernador.

Colón ejercía su poder con la ayuda de sus hermanos, Diego y Bartolomé, sin respetar los derechos de los habitantes. La trata de esclavos era algo común, tanto de indígenas como de africanos. Castigaban a los habitantes sin practicar juicios e imponían castigos como cortar orejas o manos. Los colonos no estaban contentos con su gobernador pues pasaban hambre e injusticias. Finalmente, los colonos lo derrocaron y lo sustituyeron por Francisco de Bobadilla, quien presentó los escritos que lo inculparon a los Reyes Católicos.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Consecuencias de la conquista

Actividad 1

Leer y comprender palabras clave

- | | |
|---|---------------------|
| 1. Que destruye y arrasa | devastadoras |
| 2. Originarios del país de que se trata | indígenas |
| 3. Ser eliminado/matado | exterminados |
| 4. Abuso de personas para obtener un beneficio | explotados |
| 5. Anterior a los viajes y descubrimientos de Colón | precolombino |

Actividad 2

Buscar información y completar cuadro

Consecuencias para América

Positivas	Negativas
<ul style="list-style-type: none"> La introducción de nuevos productos traídos desde Europa como la cebada, el trigo y las legumbres. La introducción de animales domesticados para la agricultura como las ovejas, cerdos, vacas y cabras. 	<ul style="list-style-type: none"> La caída de los imperios azteca o el inca por la invasión europea. La muerte masiva por enfermedades en América, como la viruela.

Consecuencias para Europa

Positivas	Negativas
<ul style="list-style-type: none"> La agricultura experimentó un crecimiento importante con la introducción de plantas como el maíz, tabaco, patata, pimiento, tomate, etc. Hubo un gran desarrollo de las ciencias, sobre todo de la geografía y las ciencias naturales, debido al estudio de plantas y animales desconocidos hasta entonces. 	<ul style="list-style-type: none"> España y Portugal sufrieron crisis económicas. Francia y Holanda se beneficiaron de la llegada de productos abundantes y baratos de los precios artesanales.

Fray Bartolomé de Las Casas

Actividad 1

Leer y comprender palabras y frases claves:

- Los últimos doce meses han sido **penosos** para las personas que han perdido sus hogares.
- El **sacerdote** dijo misa el domingo.
- En la Edad Media la **encomienda** era un impuesto muy injusto.
- El **procurador** era el encargado de hacer cumplir la ley.
- La policía dirige una operación **encubierta** para recuperar un cuadro de Picasso.
- Los clientes del hotel no estaban contentos con el servicio y presentaron sus **quejas**.
- El Sr. González **renunció** a su puesto de director.
- Los **abusos** en las escuelas pueden ser físicos o psicológicos.

Actividad 2

Ampliar el vocabulario

Verbos	Sustantivos	Adjetivos/participios
abusar	abusos	abusivo
renunciar	renuncia	renunciable
encubrir	encubridor	encubierto
penar	pena	penoso
procurar	procurador	procurado
quejarse	queja	quejoso

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad 3**Escribir: Resumir el texto**

1. Nació en Sevilla en 1474. Fraile defensor de los derechos humanos. Llegó a sacerdote en el 1512. Murió en Madrid en 1566.
2. Al comprobar los abusos que cometían los españoles contra los indios decidió renunciar, entre otras cosas, a la encomienda por parecerle una forma de esclavitud.
3. En la Leyes Nuevas (1542-43) se incluyeron sus ideas considerando a los indios y prohibieron la esclavitud y las encomiendas.
4. Volvió a Castilla en 1547. Un par de años después fue nombrado procurador y criticaba los abusos de la colonización.

Fray Antón de Montesinos**Actividad 1****Buscar información y completar cuadro**

Fechas	Acontecimientos
1475	Nace en España
1512	Es fraile dominico en San Esteban de Salamanca.
1511	Llega a la Española (Santo Domingo)
1511	Pronuncia su famoso sermón, donde denuncia la situación de los colonizadores que no tendrán la salvación por sus injusticias.
1512	Viaja de vuelta a España. Se dictan La Leyes de Burgos, primera legislación para regular la vida de los indios.
1518	Viaja a la Española con Pedro de Córdoba, otro dominico.
1525	Se instala en Puerto Rico.
1529	Viaja a Venezuela como vicario y capellán de la expedición al Mar del Sur.
1540	Fallece en Venezuela por causas desconocidas.

Hatuey**Actividad 1****Escuchar y comprender texto oral.**

1. Hatuey era un jefe taíno de la isla de la Española.
2. Escapó con 1400 hombres a Cuba.
3. Pidió a los caciques cubanos que se unieran a ellos.
4. Les mostró el Dios (joyas y oro) de los españoles en una cesta.
5. Muchos indios taínos de Cuba se unieron a Hatuey.
6. Lucharon contra los españoles durante 6 meses.
7. Hatuey fue capturado el 2 de febrero de 1502.
8. Primero lo mataron y después lo quemaron.
9. Hatuey le preguntó al sacerdote si en el cielo había indios.
10. Hatuey no quería saber nada de un Dios que permitía tanta crueldad.

Actividad 2**Escribir. Corregir las frases falsas.**

2. Escapó con alrededor de 400 hombres, mujeres y niños.
5. Unos pocos indios taínos se unieron a Hatuey.
6. Lucharon contra los españoles cerca de tres meses.
8. Lo capturaron y lo quemaron.
9. Hatuey le preguntó al sacerdote si había gente como ellos (los blancos) en el cielo.

**COPYRIGHT
PROTECTED**

II. Visionado

Visión general de la película

Actividad 1

Adjetivos valorativos

1. horrible/horrorosa
2. muy aburrida/pesada
3. una tontería
4. regular/pasable
5. buena/bonita
6. Muy buena/bonita/preciosa
7. fantástica/buenísima

Actividad 3

Géneros cinematográficos

- | | | |
|----------------------|----|---|
| 1. Drama | I) | ej.: <i>Solas</i> de Benito Zambrano |
| 2. Ciencia ficción | E) | ej.: <i>Autómata</i> de Gabe Ibáñez (2014) |
| 3. Suspenso | A) | ej.: <i>La isla mínima</i> de Alberto Rodríguez (2014) |
| 4. Comedia | C) | ej.: <i>8 apellidos vascos</i> de Emilio Martínez |
| 5. Fantástico | F) | ej.: <i>El laberinto de Fauno</i> de Guillermo del Toro |
| 6. Histórico (Épico) | D) | ej.: <i>23-F la película</i> de Chema de la Peña |

Actividad 4

Comprender el texto cinematográfico

En parejas. ¿Cuántos géneros podemos distinguir en esta película? Razona tu respuesta.

En esta película podemos hablar de drama como el género principal de la película. Los personajes viven situaciones muy tristes e incluso trágicas protagonizadas por Daniel y su hija, Belén durante las primeras escenas en Cochabamba. Por otro lado encontramos el género épico en la película donde se relatan los acontecimientos de otras épocas, en este caso la conquista y la forma de gobierno de los incas en los finales del s. XV y comienzos del s. XVI.

Análisis del contenido de la película

1. La trama y los puntos de giro

Actividad 2

Comprender conceptos claves

Relaciona los textos que aparecen en los recuadros de abajo y las secuencias de la película con la trama.

Trama y puntos de giro	Textos
Acto I o Planteamiento	C
Punto de giro	E
Acto II o Confrontación	A
Punto de giro	B
Acto III o Resolución	D

COPYRIGHT
PROTECTED



2. Los capítulos y las escenas

Capítulo 1 Rodando Colón (00:01:03 – 00:01:03)

Actividad 1

Comprender las palabras clave

Relaciona cada palabra o frase con su definición correspondiente.

- | | |
|-------|-------|
| 1. A) | 6. A) |
| 2. B) | 7. B) |
| 3. B) | 8. A) |
| 4. B) | 9. A) |
| 5. A) | |

Actividad 2

Comprender el texto

Lee estas afirmaciones y subraya la correcta (solo hay una).

- La película se rueda en Bolivia.
- La gente ha ido para participar en un *casting*.
- Una persona que no se quiere ir hasta que entrevisten a todos.
- El *casting* termina de realizar la selección en la calle.
- Entre los seleccionados están Daniel y su hija.
- En Bolivia no es nada caro rodar una película.
- Los taínos tienen rasgos diferentes a los quechuas.
- Cristóbal Colón estuvo en Santo Domingo.

Actividad 3

Escribir

Escribe dos preguntas por cada escena y entrégaselas a tu compañero.

Escena 1

Pregunta: 1. ¿Qué problema crea el *casting* abierto?

Respuesta: Al convocar un *casting* abierto en Cochabamba aparecieron muchísima gente y la pobreza hicieron que se presentaran muchas más de las que necesitaban el productor quería que Daniel salió en defensa de todos los presentes allí y demandó que se cerrara.

Pregunta: 2. ¿Cómo termina la escena?

Respuesta: La escena termina con la aparición de un helicóptero del que se bajó gente y todo el mundo mirándola boquiabiertos.

Escena 2

Pregunta: 1. ¿Quiénes demuestran tener conocimiento sobre los indígenas?

Respuesta: Claramente, Sebastián y María, entre otras cosas porque son de diferentes tribus que habitaron en los Andes. Costa, por su parte, no le interesa o no le da importancia la diferencia que existe entre ellos.

Pregunta: 2. ¿Qué preocupa a Costa?

Respuesta: A Costa solamente le preocupan dos cosas: que se rueda la película gastando mucho dinero. En realidad la primera preocupación es que en poco tiempo los gastos serán menores.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad 1

Aprender vocabulario nuevo

Relaciona y anota las frases en negrita con el significado en inglés que le corresponde.

Inglés	
... cross standing up straight	... cruz erguida
... unsuccessful attempt	... intento fallido
... scolds	... increpa
... a crane	... una grúa
... rehearsing the scene	... ensayando la escena
... takes an umbrella	... coge una sombrilla
... nails it down to the ground	... la clava en la tierra
... as if it was a flag	... a modo de bandera
... the golden earring	... el arete de oro
... in an inquisitive way	... en tono inquisitivo
... they seem uncomfortable	... parecen incómodos
... no one dares to say a word	... nadie se atreve a decir una palabra

Actividad 2

Comprender el texto

Responde a estas preguntas sobre el texto.

Escena 1

- ¿Qué hace Costa para que Sebastián se enfade con él?
Costa, junto con otros hombres, alzan la enorme cruz para ponerla recta arriba. Sebastián no entiende por qué hace algo tan peligroso sin medidas de seguridad. Costa está satisfecho porque de esta forma se ahorra dinero.

Escena 2

- ¿Qué escena ensayan y qué actor es el protagonista de la escena?
En esta escena ensayan la primera toma de contacto de Cristóbal Colón con el actor que interpreta el papel es Antón, un buen actor, aunque parece que bebe demasiado.
- ¿Por qué clava la sombrilla en la tierra?
Antón clava la sombrilla en la tierra simulando que esta es una bandera de España de la tierra conquistada en nombre de los Reyes de España.
- ¿Por qué hace la interpretación de Antón que los del equipo se sientan incómodos?
Antón se mete tanto en el papel de Cristóbal Colón, que se dirige a una de las mujeres como si fuera una actriz extra interpretando a una indígena y en un tono bastante inquisitivo. Sus disculpas por incluirla en su interpretación y esto hace que la situación se relaje.

Actividad 3

Hablar: Opinar

¿Cómo crees que se sentía la camarera en la *Escena 2*?

Es posible que la camarera sienta por una parte molestada y por otra entretenida. Simplemente lo mira sin pestañear. En su parte parece que le está siguiendo la corriente de que le está retando con la mirada. Su impasividad puede que sea una demostración de profesionalismo.

Capítulo 3 *Encuentran a Hatuey* (00:12:45 – 00:22:54)

Actividad 1

Comprender las palabras clave

Relaciona las palabras en negrita con su significado:

- | | |
|--------------|---------------|
| 1. D) | 6. I) |
| 2. G) | 7. E) |
| 3. J) | 8. H) |
| 4. A) | 9. F) |
| 5. B) | 10. C) |

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad 2**Comprender el texto**

Completa las frases con la opción correcta:

Escena 1

- | | | |
|---------------------------------|----|--------------------------------|
| 1. Costa le pide a Sebastián | C) | que no contrate a ese hombre. |
| 2. Daniel aparece | A) | maquillado para interpretar al |
| 3. Costa opina que Daniel | D) | es una persona problemática. |
| 4. Sebastián está seguro de que | E) | Daniel interpretará un buen p |
| 5. María comparte | B) | la opinión de Sebastián. |

Escena 2

- | | | |
|------------------------------------|----|---------------------------------|
| 1. Colón agradece | B) | a los indígenas que se hayan a |
| 2. El nuevo gobernador les anuncia | A) | que serán tratados con todo el |
| 3. Los indígenas | C) | desde ahora tendrán la obligac |
| 4. Hatuey | E) | pregunta «¿Qué tenemos que |
| 5. Cristóbal Colón les pide | D) | que recojan oro y se lo entregu |

Escena 3

- | | | |
|------------------|----|---------------------------------|
| 1. María graba | B) | a los actores que hacen de frai |
| 2. Alberto graba | C) | vestidos de frailes cuando Mar |
| 3. Alberto dice | D) | bien a su personaje y está muy |
| 4. Juan | A) | que su personaje intentó mejo |
| 5. Alberto es | E) | Fray Bartolomé de Las Casas. |

Actividad 3**Hablar: Opinar**

¿Crees que Sebastián ha elegido bien al actor que va a interpretar Hatuey?

Daniel no es un actor en la vida real, tiene unos rasgos muy marcados y duros, así como en la vida real. Para Sebastián, desde el punto de vista del personaje, estas características son buenas para el papel de Hatuey y por lo tanto ha elegido muy bien. Pero si lo juzgamos como un actor profesional que pone su carrera por encima de todo, la elección no ha sido nada buena.

Capítulo 3 Encuentran a Hatuey (00:12:45 – 00:22:54)**Actividad 1****Comprender las palabras clave**

Completa el texto con las palabras de abajo.

Escena 4

... mientras están **cavando** una **zanja** para traer agua desde un **pozo** que han cavado. Finalmente salen huyendo.

Escena 5

... **se burla** de Alberto, que parece haberse metido en el papel de fraile **piadoso**.

Actividad 2**Escribir**

Resume la idea principal de cada escena en tres o cuatro líneas.

Escena 4

Cuando Daniel graba, un grupo de campesinos trabajan para conseguir que el agua llegue a la zona. Al poco aparecen los de la compañía del agua los cuales terminan por sacarlos. Daniel graba los hechos.

Escena 5

Los del equipo están cenando tranquilamente y Antón discute con Alberto sobre los indígenas, creando mucha tensión en el ambiente.

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Actividad 1

Comprender las palabras clave

Busca el sinónimo de estas palabras en el texto.

les advierten que – les increpan que
rectifique – se retracte
acompañados por – escoltados por
luchar – forcejear
argumentando – aduciendo
se preparan para – se disponen a

Actividad 3

Escribir

¿Crees que Montesinos tuvo un papel importante en la historia de la colonización?

Montesinos es el fraile que da sermón en el que critica a los gobernadores de las actuaciones contra los indígenas y les advierte que lo que hacen no solo no es justo sino que los gobernadores de las tierras conquistadas se pongan en su



Actividad 1

Buscar en el diccionario

Busca en el diccionario el significado de las siguientes palabras y escríbelo:

manifestación	demonstration
indignarse	to be outraged
proponer	to propose
sugerir	to suggest

Actividad 2

Traducir al inglés

Traduce al inglés las dos escenas.

Scene 1

That same afternoon, because of what happened in the morning, a group of people go to the 'Aguas de Bolivia' offices, led by Daniel. Costa watches from a distance, a bit indignant, and suggests producing a documentary on the water problem, but Costa is not interested.

Scene 2

That night Costa pays a visit to Anton in his hotel room to help him work on his role. Columbus writes his first letter to the Catholic Monarchs, and also talk about Anton's problem that he has an alcohol problem and shouldn't drink so much. He tries to cheer him up but doesn't affect the production of the movie, and it appears as if he is successful.

Actividad 3

Hablar: Debater

¿Qué dos actores suponen un problema para Costa? ¿Por qué?

Los dos actores que suponen un problema para Costa son Antón y Daniel. Antón es un actor amargado que se hace discutir con los demás, y por su problema con el alcohol. Daniel es un líder muy activo que lidera una lucha por los derechos de los bolivianos a conseguir agua. Por lo tanto, el rodaje es para él algo secundario.



INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad 1

Comprender las palabras clave

Relaciona cada palabra o frase con su definición correspondiente. Observa que sólo una es la correcta.

- | | |
|-------|-------|
| 1. A) | 5. A) |
| 2. A) | 6. A) |
| 3. B) | 7. A) |
| 4. B) | 8. B) |

Actividad 2

Comprender el texto

Responde a estas preguntas sobre el texto:

- ¿Por qué le molesta a Daniel la conversación telefónica que mantiene Costa? Por dos razones: una es que él habla delante de él en inglés suponiendo que probablemente no lo entienda y otra, que se jacta de ser boliviano.
- ¿Por qué de castigos reciben los indígenas en la película? ¿Por qué? Los indígenas son castigados por no cumplir con el pago de sus impuestos a la parte de su cuerpo, a la vista de todos.
- ¿Cuál es la causa de que Belén esté contenta? Belén está muy contenta después de ver la escena en la que ella tiene un momento más que los figurantes.
- Costa le pide disculpas a Daniel, ¿cuál es la razón? Costa tiene tiempo para recapacitar sobre su conducta en el barracón y él. Supuestamente, le pide perdón por haberse reído del salario que pagan a los indígenas por hablar tan abiertamente delante de él.

Actividad 3

Hablar: Opinar

Responde a la pregunta:

¿Piensas que Costa se arrepiente de verdad cuando pide disculpas a Daniel?

En realidad, no está muy clara que su razón no sea otra que mantener a Daniel en su papel de Hatuey. Pero puede que, de alguna manera, se arrepienta un poco de haberlo tratado así.

Capítulo 7 *Más importante que tu película* (00:40)

Actividad 1

Aprender vocabulario nuevo

Relaciona y anota las frases en negrita con el significado en inglés que le corresponde.

Inglés	
... moves to	... se traslada
... they refuse to	... se niegan
... is shocked	... queda conmovido
... to pretend to	... pretender/ fingir
... a mode of	... a modo de
... de golpe	... de golpe

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED




Actividad 2**Comprender el texto**

Lee estas afirmaciones y subraya las que sean verdaderas (puede haber más de una).

1. Los indígenas atacan a los colonos para liberar a los esclavos.
Hatuey lidera un ataque a los españoles.
2. Durante la persecución todos los indígenas consiguen huir.
Durante la persecución los colonos utilizan perros.
3. En la escena del río las mujeres no están dispuestas a hacer lo que les pide el director.
A las mujeres les parece horrible la idea de simular que van a ahogar a los niños.
4. Daniel hace de intérprete, ya que las mujeres solamente hablan quechua.
Sebastián piensa que las mujeres creen que debe ahogar a los niños de verdad.

Actividad 3**Escuchar y opinar**

Escucha esta entrevista con Iciar Bollain sobre la escena del río.

 <http://www.youtube.com/watch?v=85fX9J06Yp4>

Iciar Bollain piensa que esta escena es más impactante sin rodarla porque cuenta lo contundente ¿Estás de acuerdo con la directora? Opina en clase.

Efectivamente, como dice I. Bollain, los espectadores ven y oyen a los niños llorando y a las mujeres qué es lo que tienen que hacer. La imagen real de los niños llorando y neguen a realizar la escena hacen que el espectador se ponga de parte de las mujeres. El efecto es más impactante que si la filmaran.

Capítulo 8 El agua es nuestra (00:47:36 – 00:54:36)**Actividad 1****Comprender las palabras clave**

Relaciona las palabras en negrita con su significado

- | | |
|--------------|--------------|
| 1. C) | 5. H) |
| 2. F) | 6. B) |
| 3. E) | 7. A) |
| 4. G) | 8. D) |

Actividad 2**Escribir**

Resume la idea principal de cada escena en tres o cuatro líneas.

Escena 1

Los habitantes de Cochabamba se reúnen para decidir si hacen una gran manifestación. La mayoría vota a favor.

Escena 2

La manifestación, con Daniel de líder, comienza el día que el equipo visita la alcaldía para tomar las calles de Cochabamba. La policía carga contra los manifestantes.

Escena 3

En la alcaldía Sebastián discute con el alcalde sobre si los manifestantes tienen razón. El alcalde dice que el problema es la falta de dinero y que la opinión de los indígenas no cuenta.

Actividad 3**Hablar: Debatir**

¿Qué tienen en común el alcalde y la productora de la película?

La falta de escrúpulos. Tanto el alcalde, con las políticas de privatización de las aguas, como la productora, al aprovecharse de la pobreza de los habitantes de Cochabamba y no se preocupan por ellos.

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Actividad 1

Comprender las palabras clave

Completa el texto con las palabras o frases del recuadro.

Escena 2

... que la policía **le ha pegado** hasta en la cara, pero que con maquillaje no se nota.

Escena 3

En casa de Daniel, y mientras su mujer **le cura las heridas** de la espalda... Le pide que le ofrezca más dinero por **apartarse** de la lucha. Ante la **negativa**,... Costa quiere cederle el dinero a Daniel, pero Daniel **ni siquiera** le extiende la mano.

Escena 5

En las noticias informan que **cientos** de habitantes de Cochabamba tienen la cara **ensangrentada** por la situación...

Actividad 2

Comprender el texto
Completa las frases con la opción correcta:

Escenas 1, 2

- | | |
|--|---|
| 1. El americano no | C) quiere invertir más dinero en la ciudad. |
| 2. La situación en las calles de Cochabamba es | B) cada vez más peligrosa. |
| 3. Sebastián le ruega a | A) Costa que convenga a Daniel. |
| 4. Daniel ha | D) recibido muchos golpes. |

Escena 3

- | | |
|---------------------------|---|
| 1. Daniel presenta | E) golpes en el cuerpo y su mujer le esconde. |
| 2. Costa le pide | B) que deje las manifestaciones durante la filmación. |
| 3. Daniel lo mira | D) y lo escucha sin responder. |
| 4. El productor le ofrece | C) hasta 10.000\$. |
| 5. Teresa, finalmente | A) coge el dinero que les ofrece Costa. |

Escenas 4,5

- | | |
|---|--|
| 1. El director espera a los actores y figurinistas, | C) pero no aparecen. |
| 2. Sebastián se entera por teléfono de | A) que ni los extras ni Daniel están en la ciudad. |
| 3. En la televisión | E) informan de que cada vez hay más manifestaciones. |
| 4. En las noticias se ve | D) cómo la policía arresta a los manifestantes. |
| 5. Costa llama | B) a la comisaría para saber si han detenido a Daniel. |

Capítulo 10 Víctimas de la globalización (01:01:04 – 01:04:04)

Actividad 1

Buscar en el diccionario

Busca en el diccionario el significado de las siguientes palabras y escríbelo:

fianza	deposit
imponer	to impose
vomit	to vomit
calabozo	cell

Actividad 2

Comprender el texto

Ordena cronológicamente las siguientes frases:

- d) Sobornan a un policía con 2.000\$.
- f) El policía les dice que Daniel tiene que volver al calabozo una vez rodada la película.
- b) Costa y Sebastián sacan a Daniel de la cárcel.
- c) Costa se sienta en la cama a pensar.
- e) Sebastián, desanimado con el rodaje, está tumbado en la cama.
- a) Costa convence a Sebastián para que termine la película.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad 3

Hablar: Opinar

¿Crees que Sebastián quiere dejar de rodar por culpa de Daniel o por la situación en la que se encuentra?

Sebastián está desanimado por todo, se ha dado cuenta de que uno de sus actores no quiere seguir con su lucha contra la privatización del agua que por interpretar su papel en la película. Además, la situación que se vive en Cochabamba hace difícil convencer al resto del equipo para que se continúe rodando.

Capítulo 11 Héroe inmortal (01:07:13 – 01:13:00)

Actividad 1

Aprender vocabulario nuevo

Escribe cada frase en negrita con el significado en inglés que le corresponda:

Significado en inglés	
... allows him to choose	... lo deja que escoja
... runs away	... sale corriendo
... they disobey	... desobedecen
... attempts in vain	... intenta en vano
... joins the protest	... se une a la protesta
... they attempt to baptise them	... los van bautizando
... considers the scene to be finished	... da por terminada la escena

Actividad 2

Comprender el texto

Responde por escrito a estas preguntas sobre el texto:

- ¿Por qué quieren quemar vivos a los indígenas?
Colón piensa que es un buen escarmiento por sublevarse y atacar a los colonos. Los indígenas podrán ver qué es lo que le sucede al que no los respeta y cumpla las normas.
- ¿Con qué razonamientos intenta Bartolomé de las Casas ayudar a los indígenas?
Las Casas quiere convencer a Colón de que lo que está haciendo no se acepta en el cristianismo. Pero además, obligar a los otros indígenas a mirar cómo los quieren quemar con odio hacia los colonizadores.
- ¿Quién y por qué elige a trece personas para quemar en las cruces?
Las Casas, por orden directa de Colón, tiene que elegir a trece indígenas, doce discípulos y el número trece a Jesús. Las Casas los elige, Hatuey es el número trece.
- ¿Qué gritan los indígenas mientras se los queman?
Los indígenas gritan al unísono el nombre de su líder: «Hatuey».
- ¿Qué le ocurre a Daniel cuando terminan de rodar la escena?
Inmediatamente después de terminar la escena de la quema de los indígenas, los figurinistas del rodaje, arrestan a Daniel y lo meten en la camioneta. Los figurinistas le ayudan a subir a la camioneta. Daniel sale huyendo del lugar.

Actividad 3

Hablar: Opinar

Responde a la pregunta de las actividades anteriores sobre la vida de Hatuey y la de Daniel.

Hatuey y Daniel son líderes y defensores de los derechos de su pueblo, el primer indígena presente. Ambos se enfrentan a la opresión que ejercen los poderosos sobre los indígenas. Hatuey lo paga con su vida – y perseguidos por sus actos.

Desgraciadamente parece que a pesar de los siglos que han pasado los indígenas siguen indefensos ante los poderosos blancos.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad 1

Comprensión del texto.

Ordena los fragmentos para completar la descripción de la escena:

Escena 1

1. d) El equipo ve las noticias en la recepción del hotel.
2. f) La situación en la calle es peligrosa, el ejército ha salido a parar las protestas de sitio.
3. a) El equipo decide abandonar la ciudad para terminar el rodaje. Alberto decide abandonar el proyecto, a pesar de haber firmado un contrato.
4. e) Antón, sin embargo, decide quedarse y terminar el trabajo.
5. c) Costa les indica que ha contratado agentes de seguridad que los acompañen.
6. b) Terminan convenciéndolos y todos se suben en las camionetas para alejarse.

Actividad 2

Hablar

Comenta con tu compañero. ¿Hasta qué punto crees que el equipo está convencido?

Parece que la mayoría de las personas que forman el equipo está bastante asustada por el contrato, porque Sebastián insiste en que se queden, ya estarían lejos de Cochabamba. Pero no están del todo convencidos de seguir con el proyecto.

Capítulo 13 Solamente Costa puede ayudar (01:17:38 – 01:21:38)

Actividad 1

Comprender las palabras clave

Completa el texto con las palabras o frases del recuadro:

Escena 1

Cuando el equipo **se dispone a** trasladarse... decide **echar una mano** a Teresa...

Escena 2

... por las calles de Cochabamba entre **barricadas** y disturbios.

Escena 4

... Ambos agradecen **el gesto** a la policía y siguen su camino.

Escena 5

... está preparado para lanzar **bolas de goma** y **gas lacrimógeno** a los manifestantes con palos.

Actividad 2

Comprender el texto

Resume las cinco escenas en 2:

Escena (1, 2, 4)

Están a punto de irse de Cochabamba y la policía aparece pidiendo ayuda. Teresa se encuentra entre los manifestantes. Teresa se sube en el todoterreno con la niña, consiguen pasar el control de policía y prosiguen su camino.

Escena 5

Sebastián, Antón, Alberto, María y Juan salen de Cochabamba en una camioneta, pero están intentando controlar las protestas.

Actividad 3

Hablar: Opinar

Responde a la pregunta: ¿Qué razones tiene Teresa para pedirle ayuda a Costa?

Teresa decide pedir ayuda a Costa porque piensa que reúne las características de la niña. Tiene un coche, es blanco y extranjero (la policía lo va a respetar) y sobre todo cariño a la niña.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad 1

Comprender las palabras clave

Relaciona las palabras en negrita con su significado:

- | | |
|--------------|--------------|
| 1. C) | 3. D) |
| 2. A) | 4. B) |

Actividad 2

Comprender el texto

Completa las frases con la opción correcta:

Escena 1

- | | | |
|------------------------------|-----------|--------------------------------------|
| 1. Teresa y Costa dan | E) | con Belén después de una estrea |
| 2. La enfermera les comunica | C) | que Belén no está nada bien. |
| 3. Un soldado | B) | se pelee con un indígena con su arma |
| 4. Alberto está | A) | muy asustado y quiere irse de al |
| 5. Antón se queda | D) | con Sebastián mientras los otros |

Actividad 3

Habla

Responde a la pregunta: ¿Te llama la atención la actitud de Alberto?

Me sorprende un poco teniendo en cuenta que al comienzo de la película se sigue al personaje de Fray Bartolomé de Las Casas, porque opina que hizo una labor tratando de proteger los derechos de los indígenas. Pero a la hora de la verdad demostrar que él también se preocupa por los derechos de los indígenas, viene más que en huir del lugar.

Actividad 1

Comprender las palabras clave

Relaciona cada palabra o frase con su definición correspondiente.

- B)**
- A)**
- B)**

Actividad 2

Comprender el texto: Opinar

En parejas. Responded a las preguntas:

- ¿Tiene alguna similitud la *Escena 1* con la película que ruedan sobre Colombia? Creo que la aparición de un cura por las calles desiertas llamando a la paz es una tradición católica que se impuso en el Nuevo Mundo. También podría que los frailes dominicanos; el del siglo XV y el de la iglesia actual, poniéndolos al día anunciando: «el agua es vuestra».
- Costa y Daniel se despiden cariñosamente, ¿no? Pero terminan entendiéndose. El hecho de tener que trabajar juntos y se pueden poner el uno en la piel del otro. Daniel, por su parte, no guarda rencor a Costa, porque en el fondo sabe que alguien por encima que los controla. Mientras que Costa se da cuenta de que la lucha es mucho más importante que rodar la película, porque es una lucha por la vida.
- ¿Qué le regaló Daniel un frasco con agua a Costa? El frasco de agua es el símbolo de la vida, cuando lo sacaron de la cárcel. Pero también es el símbolo de una batalla por los pobres, y el comienzo de las que quedan por ganar.

Actividad 3

Escribir: Redactar

Escena final

Al cabo de unos años se ve a Daniel, Antón, Costa y Sebastián en una rueda de prensa estrenará ese año y contestando a las preguntas de los periodistas, entre los de

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



3. Los personajes

Actividad 1

Aprender conceptos nuevos y Relacionar

Relaciona los nombres con su personaje y su rol en la película *También la lluvia*.

- | | | |
|--------------|--------------|----------|
| 1. Costa | B) productor | i) pro |
| 2. Sebastián | A) director | iii) cop |
| 3. Daniel | C) actor | ii) an |
| 4. María | D) actriz | iv) sec |
| 5. Antón | C) actor | iv) sec |
| 6. Alberto | C) actor | iv) sec |
| 7. Juan | C) actor | iv) sec |
| 8. Belén | D) actriz | iv) sec |

Actividad 3

Aprender vocabulario nuevo

Busca el significado de cada adjetivo y el adjetivo del carácter en inglés y completa.

Español	Inglés	Costa	Sebastián	Daniel	María
Pragmático	Pragmatic	✓			
Idealista	Idealistic			✓	
Cínico	Cynical	✓			
Sincero	Sincere				✓
Explotador	Exploitative	✓			
Generoso	Generous			✓	
Comprensivo	Understanding			✓	✓
Incomprensivo	Unsympathetic	✓			
Apasionado	Passionate		✓		
Desinteresado	Unselfish				
Egoísta	Selfish		✓		
Rebelde	Rebel			✓	
Luchador	Determined	✓		✓	
Provocador	A troublemaker				
Bebedor	A drunkard				
Gracioso	Funny				

Actividad 4

Relacionar

Relaciona los siguientes diálogos con sus personajes.

Diálogo 1 – 02:27

A es Costa

B es Sebastián

Diálogo 2 – 03:48

C es Daniel

Diálogo 3 – 21:24

D es Alberto

E es Antón

Diálogo 4 – 01:51

F es Juan

Actividad 5

Escribir: Descripción de personas

Diálogo 1 – 02:27

Ej.: Este diálogo que tiene lugar al principio de la película, nos presenta a los personajes y Sebastián, el director. De su conversación podemos observar que Costa es un hombre que no le importan las personas o el tiempo que estén esperando para poder trabajar de forma eficiente.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Diálogo 2 – 03:48

Este diálogo entre Daniel y la ayudante de producción se da al principio de la película rebelde que alza la voz, se enfada y dice palabrotas como: «¡carajo!», cuando se da tanto a él como al resto de las personas que hacen cola.

Diálogo 3 – 21:24

En este diálogo los actores que interpretan a Colón y a los dos Frailes mantienen un apasionado con su personaje y se muestra como un gran defensor de Fray Bartolomé de la película sobre Colón – y Antón, que parece conocer bien la historia de Colón y le genera argumentos históricos hasta el punto de crear un clima tenso. Juan, que es el gracioso, diciendo algo que hace reír a los demás.

Diálogo 4 – 21:24

Cuando la discusión que mantienen Alberto y Antón durante la cena empieza a hacerse que es el gracioso del grupo, rompe esta tensión diciendo algo que hace reír a los demás.

3.1. Tipos de personajes**Actividad 1**

Comprender los tipos de personajes nuevos y completar tabla

Marca en la tabla la opción adecuada para cada tipo de personaje:

	estáticos	dinámicos positivos
Costa		✓
Sebastián		
Daniel	✓	
María	✓	
Antón		✓
Alberto		
Juan	✓	
Belén	✓	

Actividad 2**Escribir: Redactar**

¿Qué cambios se producen en su carácter, forma de pensar y comportamiento?

Costa

Costa, el protagonista, pasa de ser un explotador, racista e incomprensivo a ser un personaje dinámico y su cambio es positivo. Al comienzo parece un hombre al que aunque esto sea a costa de gente muy necesitada. Costa les dice que no es importante rasgos de indios, lo importante es que es más barato rodar en Bolivia (pagan menos). Tampoco muestra interés por el problema de la privatización del agua que sufren los indígenas, se mantenga al margen del conflicto.

A lo largo de la película vemos que Costa va cambiando de parecer, quitándole importancia a los problemas de los indígenas y interesándose e incluso simpatizando con los problemas de los habitantes de Cochabamba.

Al final, tiene que tomar la decisión de abandonar la película y ayudar a Belén a tener el mínimo interés en los indígenas y sus problemas, a entenderlos, ayudarlos.

Sebastián

Sebastián, protagonista junto a Costa, es un personaje dinámico, pero su cambio es negativo. Al principio se interesa por los problemas de los indígenas, por eso le dice a Costa durante la película que se vayan a su casa, que hay que verlos a todos. También se muestra como defensor de los indígenas, comenta al alcalde de Cochabamba que lo que demandan los manifestantes es razón.

Sin embargo, su obsesión por terminar la película es más poderosa que su sentimiento de solidaridad con los bolivianos con el agua, le ruega a Costa que le haga entender a Daniel que tienen que estar golpeado y con la cara hinchada.

Vemos que está interesado solamente en su película, quiere terminar su rodaje y Costa que no vaya y decide abandonar el lugar e ir a buscar otro escenario para rodar.

Daniel

Daniel, antagonista, es un personaje estático, de principio a fin se muestra como uno de los campesinos. Observamos que Daniel se enfrenta, junto a otros compañeros que quiere privatizar el agua y los atacan haciéndolos huir.

Más tarde, en otra escena, Daniel se muestra como líder con el megáfono gritando animando a los ciudadanos a bloquear las calles de la ciudad. Este papel de líder tiene dos veces: la primera lo libera Costa pagando al jefe de policía y la segunda, después de que los figurantes se enfrentan a los agentes y consiguen liberar así a Daniel que huye del lugar.

En la última escena cuando se despiden de Costa le dice que la lucha no ha terminado como recuerdo de la lucha y como símbolo de uno de los bienes más preciados.

Antón

Es un personaje principal, dinámico positivo. Al principio parece que no le importa su alrededor, se muestra como un alcoholizado, un borracho que solo parece querer estar con Alberto, al que critica por querer abandonar el papel de Las Casas.

Según avanza la película las protestas se hacen cada vez más duras y mientras la película avanza la policía intenta por terminar el trabajo.

Cuando el equipo llega a un control del ejército, todo el equipo decide abandonar el lugar y opta por quedarse con Sebastián. Termina demostrando estar comprometido con la causa.

Alberto

Alberto es un personaje con un papel importante, dinámico negativo, pues comienza como Fray Bartolomé de las Casas en la defensa de los indígenas, lo que le lleva a enfrentarse a la situación en Cochabamba con *la guerra del agua* le asusta y no parece empatizar con los campesinos bolivianos, tanto que quiere abandonar el rodaje a pesar de haber firmado un contrato.

La situación se le hace insoportable, mostrando su verdadero yo, un cobarde que se aleja de los indígenas de Bolivia y abandona la película arrastrando a Juan y al resto del equipo.

4. Temas que trata la película**4.1. Defensa de los derechos de los indios por Fray Bartolomé de las Casas y Juan de los Rios****Actividad 1****Comprender el texto cinematográfico****Capítulo 3 Encuentran a Hatuey (00:12:45 – 00:22:54)****Escena 3****Ejercicio 1.** Responde a las siguientes preguntas.

- ¿Cómo describe Alberto a Las Casas?
Alberto dice que Las Casas llegó al Nuevo Mundo para dirigir una plantación, pero cuando estaban pasando los indígenas lo llevaron a tomar una decisión de hacerse fraile para proteger sus derechos. Fue el padre del derecho internacional.
- ¿Cómo describe Juan a Moisés?
Juan dice que su hermano es tan famoso como Las Casas, pero es más interesante por sus acciones y dio un famoso sermón en el que dijo: «¡Yo soy la voz de los pobres!».

Capítulo 3 Encuentran a Hatuey (00:12:45 – 00:22:54)**Escena 5****Ejercicio 2.** Elige las frases correctas para cada uno:

Según Alberto: b), c), e), f)

Según Antón: a), d)

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Capítulo 4 *El agua es la vida* (00:22:54 – 00:28:36)**Escena 2****Ejercicio 3.** ¿Cuáles son las ideas principales del sermón de Montesinos?

Montesinos advierte a los colonizadores que viven en pecado debido a la cruel tiranía indígena que vivían tranquilamente en sus tierras.

Les dice que son hombres con alma y que por tanto deben amarlos como a ellos mismos, que tienen derechos y están esclavizándolos y matándolos sin piedad.

Capítulo 11 *Héroe inmortal* (01:07:13 – 01:13:48)**Escena 1****Ejercicio 4.** ¿Quién dice qué?

Las Casas	
«Esto es un sacrilegio.»	«Uno por cada discípulo»
«Se lo ruego, esto pondrá a los indios en contra nuestra.»	«Enja 13 y el resto se p...»
	«¿Por qué no se une a lo...»

Actividad 4**Traducir a**

Algunos planteamientos sobre los derechos humanos que aparecen en las obras de Fray Bartolomé de las Casas.

La libertad es un derecho inherente al hombre.

Los reyes y demás soberanos no tienen dominio directo sobre las propiedades particulares de los indios, sino que son protectores y defensores.

Ninguna sumisión, ninguna carga puede imponerse al pueblo, sin que este dé su libre consentimiento.

El rey solo puede mandar conforme a las leyes, y las leyes son para el bienestar de los súbditos.

Toda actitud de coacción o miedo sobre los súbditos quebranta el derecho natural.

Actividad 5**Escribir**

¿Crees que la forma de hablar de Las Casas en la película se corresponde con sus planteamientos?

Plan

Respuesta: Sus planteamientos se corresponden con su forma de hablar.

Puntos principales: Escenas en las que se habla de los derechos que está protegiendo y sus planteamientos.

Conclusión: Procura poner en práctica sus ideas.

Introducción

Los planteamientos de Fray Bartolomé de las Casas sobre los derechos humanos los obtenemos sobre él a lo largo de la película, así como en su forma de actuar en diferentes situaciones: en el Nuevo Mundo y Colón.

Parte principal

Por una parte, Alberto (actor que interpreta el papel de Fray Bartolomé de las Casas) dice que Las Casas, en su lecho de muerte, dijo que condenaba a los reyes de los que ignoraban el mundo. Esta afirmación refleja el planteamiento de que el rey debe hacer cumplir las leyes para el bienestar de las personas y no para su propio beneficio.

Por otra parte, según Alberto dice en la discusión con Antón durante la cena, Las Casas dice que Corona que trata a los indios igual que a los españoles. Esto se refleja en el planteamiento de que el rey actúa contra la libertad del pueblo, obra contra la justicia, ya que Las Casas considera al pueblo, con sus derechos y libertades.

Por último, en el Capítulo 11: escena 1, Las Casas intercede ante Colón para que no queme a los indios. Le dice a Colón que es un sacrilegio y que no conseguirá nada. En esta escena está reflejando la coacción o el miedo sobre los súbditos que quebrantan el derecho natural.

Conclusión

Para concluir, podemos decir que Fray Bartolomé de las Casas, por lo que se dice de él en la película, hace eco de sus ideas sobre la libertad de las personas y los derechos naturales. Los conquistadores le hacen mucho caso.

**COPYRIGHT
PROTECTED**

4.2. La guerra del agua en el s. XXI

Actividad 1

Aprender vocabulario nuevo

- | | |
|------|------|
| 1. F | 5. B |
| 2. A | 6. C |
| 3. H | 7. E |
| 4. D | 8. G |

Actividad 2

Ampliar vocabulario

verbos	sustantivos	adjetivos/participios
ver	vistas/visión	visible/visto
suministrar	suministro	suministrable/suministrado
aprobar	aprobación	aprobado
vivir	vida	vital
durar	duración	duradero/duradero
vencer	vencimiento	vencible/vencido

Actividad 3

Comparar el texto con la película

Escenas	
Capítulo 15 El agua es vuestra Escena 1 Costa sale entonces en busca de Daniel. Las calles están desiertas, cortadas por barricadas y otros objetos. Un cura vestido de negro hace sonar una campanilla mientras llama a los manifestantes a parar la lucha, les dice que el agua es suya.	Tras las masivas manifestaciones de principios del año 2000, el proyecto no se reanuda.
Capítulo 3 Encuentran a Hatuey Escena 4 Por la tarde, ya en Cochabamba, María entrevista y graba con su cámara a Daniel con un grupo de hombres, mientras están cavando una zanja para traer agua desde un pozo que han comprado.	A partir de ahí las tensiones aumentan. En 2000 y la gente tuvo que comprar sus propios tanques y tanques para almacenar agua.
Capítulo 9 Cochabamba explota Escena 5 En las noticias informan que cientos de habitantes se han unido a las protestas. Las confrontaciones entre la policía y los manifestantes son cada vez más violentas. En primer plano sale Daniel, detenido y con la cara ensangrentada.	En este contexto surgen las protestas, contrarrestadas por la policía. Muchos de los manifestantes resultan heridos.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad 4

Escribir

¿Qué papel tuvo Daniel en *la guerra del agua*?

Plan

Respuesta: Tuvo un papel muy importante, fue líder del movimiento.
Puntos principales: Se rebela contra la empresa del agua, toma el mando y gana la batalla.
Conclusión: Fue un líder rebelde en defensa de los derechos humanos.

Introducción

Daniel es un personaje principal en *También la lluvia* inspirado en Oliveira, sindicalista que se rebela contra la privatización del agua en Cochabamba en el año 2000. Por lo tanto, su lucha es por el derecho a poder consumir un elemento vital como es el agua, a un precio asequible y en defensa de sus acciones.

Parte principal

Desde el comienzo de la película se muestra a una persona dispuesta a enfrentar una situación injusta. Más tarde en la película, en el capítulo 3, observamos cómo Daniel se enfrenta a la empresa del agua junto con otros compañeros indignados.

Es en el capítulo 5: *Se llevan también la lluvia*, cuando asumimos que Daniel se enfrenta a la empresa *Aguas de Bolivia*, para explicar la situación a los ciudadanos y denunciar la generalizada.

Durante las manifestaciones siempre lo vemos en un primer plano. Unas veces es él quien golpea a la policía (*agua es nuestra*: escena 3), otras siendo golpeado o arrestado por la policía. Termina en la cárcel herido. Sale de allí gracias a Costa, como vemos en el Capítulo 10 *Víctimas*.

Cuando explota la llamada *guerra del agua* las protestas se hacen más violentas y mucha gente herida, incluso de muertos. (Capítulo 12 *Hora de irse*: escena 1).

Conclusión

El grado de implicación de Daniel en las protestas contra la privatización es muy alto. Él participa activamente en todas las manifestaciones. Arriesga su vida para defender la causa.

4.3. Cine dentro del cine: el productor y el director

Actividad 1

Comprender palabras clave

1. El director
2. Los actores
3. El director de montaje
4. La empresa productora
5. Un creador
6. El guionista
7. El jefe de producción
8. El director de arte
9. El director artístico
10. El productor

Actividad 3

Comprender texto

Capítulo 2 *Triunfo en el Nuevo mundo* (00:02:02 - 00:12:45)

Escena 1 y Escena 2

Productor	
Ayudar al equipo, no uno más, si no hay suficiente personal.	Ensayar el guión con los actores.

Capítulo 5 *Se llevan también la lluvia* (00:28:36 - 00:33:48)

Escena 2

Productor	
Ayudar y solucionar los problemas que surjan durante el rodaje.	

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Capítulo 6 Visionado de las tomas sin editar (00:33:48 – 00:40:45)

Escena 1

Productor	
Asegurarse que el dinero esté bien administrado. Comunicar con la productora.	

Capítulo 7 Más importante que tu película (00:40:45 – 00:47:36)

Escena 3

Productor	
Solucionar problemas que surjan durante el rodaje.	Dar instrucciones a los encargados del sonido en cada toma durante el rodaje.

Capítulo 10 Víctimas de la globalización (01:01:07 – 01:07:13)

Escena 1

Productor	
Solucionar los problemas que surjan durante el rodaje.	Ayuda al productor principal.

Actividad 5

Escribir

Costa el productor

El papel del productor es, fundamentalmente, mediar entre la empresa que financia el proyecto, el director y la productora. El productor, por lo tanto, tiene que controlar el dinero para que el proyecto vaya avanzando y conseguir un buen acuerdo.

En la película *También la lluvia*, Costa es el productor, Sebastián es el director y el proyecto. El presupuesto que tiene el productor es bajo, por lo que cuenta con el rodaje se sale, a veces, del rol de un productor. Así, unas veces lo vemos ayudando echando una mano a los empleados para levantar decorados. También hay ocasiones en las que pide a la productora que inyecte más dinero.

Por una parte, esta falta de presupuesto se aprecia en la escena 1 del capítulo 2. Costa ayuda como un obrero más a elevar la enorme cruz, a pesar del riesgo que corre. El director se queja ante esta situación, pero Costa le advierte que no hay dinero.

Por otra parte, también soluciona problemas que surgen durante el rodaje. Por ejemplo, en la escena 3 del capítulo 7, Costa ayuda a Sebastián a hablar con el jefe de la policía y a sacar a Daniel – uno de los actores principales- de la cárcel.

Además ofrece apoyo moral tanto al actor Antón (escena 2, capítulo 5 *Se llevan*) como al director Sebastián (Escena 4, Capítulo 10 *Víctimas de la globalización*), cuando estos están desilusionados por su situación personal.

En conclusión, el productor en esta película media entre el director y la productora, controla el dinero, soluciona problemas e incluso realiza labores que no le corresponden de acuerdo a su función.

Los espacios

Actividad 1

Completa los espacios clave

1. sin modificar **natural**
2. abierto **exterior**
3. modificado **artificial**
4. cerrado **interior**
5. espacio físico **escenario**

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad 2

Enumera y clasifica los espacios de la película *También la lluvia*:

Interiores: todoterreno, recibidor del hotel, habitación del hotel, restaurante, sala de cine, casa de Daniel, la comisaría de policía, el calabozo, hospital.

Exteriores: las calles (en diferentes lugares de Cochabamba), el jardín del restaurante, diferentes lugares de Cochabamba, el río.

¿Hay preferencia por los escenarios interiores o exteriores? ¿Qué escenarios se prefieren para la acción?

Las calles son el escenario elegido para mostrar la historia de la *guerra del agua*, las relaciones humanas entre los actores y el productor, y la selva es el escenario para su forma abusiva de gobernar a los indígenas, la de los indígenas luchando por los derechos humanos.

Actividad 3

Enumerar y describir elementos de un espacio

Capítulo 4 *El agua también llueve* (00:22:54 - 00:28:36)

Escena 1: La tarde, ya en Cochabamba, María entrevista y graba con su cámara a un hombre.

	Elementos
Objetos	Cámara de video, martillos, palos, palancas y pala.
Personas y lo que hacen	María está entrevistando y grabando a Daniel y un hombre que está cavando una zanja. Tres hombres salen corriendo detrás del coche y gritan.
Colores	<ul style="list-style-type: none">Blanco/negroAzul del cielo, ocre de la tierra, gris del asfalto y los tejados.Blanco, gris, negro y azul de la ropa que llevan.
Iluminación	Luz natural de un día soleado.

Información: Es una calle de un barrio pobre.

Capítulo 5 *Se llevan también la lluvia* (00:28:36 - 00:33:48)

Escena 2: Por la noche Costa visita a Antón en su habitación del hotel, para ayudarle.

	Elementos
Objetos	Cama, silla, mesilla, mesa, dos lámparas, botella de agua, cacerola, cacerola para coger hielo, paquetes de medicinas, cajetilla de cigarrillos, cuaderno, hojas de papel.
Personas y lo que hacen	Costas sentado en la silla y Antón de pie y sentado.
Decoraciones	Cortinas estampadas.
Colores	Marrón, amarillo, verde azulado, negro y blanco.
Iluminación	Luz artificial de las lámparas.

Información: Es una habitación de un hotel poco lujoso.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad 4

Escribir: Describir y analizar

En parejas. Con toda la información que tenéis sobre los espacios realizad una descripción.

Para realizar la descripción y el análisis seguid estos parámetros:

- ✓ Utilizad los verbos: ser, estar, tener, haber.
- ✓ Añadid adjetivos calificativos.
- ✓ Organizad los datos:
 - de lo más general a lo particular o al contrario
 - de los primeros planos al fondo o al contrario
 - de izquierda a derecha o al contrario.
- ✓ Hablad de la información que obtenéis de cada elemento.
- ✓ Transmitid qué sensaciones os producen los elementos y el escenario.
- ✓ Analizad por qué creéis que el director ha elegido estos elementos.

a) **En la calle.** El espacio es abierto y amplio. Está situado en una colina desde la que se ve la ciudad. No hay casi vegetación y mucho polvo, no es especialmente agradable.

b) **En la habitación.** Es un espacio cerrado, pequeño, sombrío e iluminado por las lámparas de pared. La iluminación que emiten las dos lámparas de pared sin carácter llenan la habitación y la hacen más pequeña. Traen una sensación de claustrofobia.



6. El sonido

Actividad 1

Comprender y clasificar el sonido en una película

Ej.: Capítulo 4 *El agua es la vida* (00:22:54 – 00:28:36)

Escena 1: Por la tarde, ya en Cochabamba, María entrevista y graba con sus compañeros de trabajo.

	<i>in</i>	
1. Ruido	Golpes de martillo, motor de coche en marcha, pasos, abrir y cerrar de puertas de coche, golpes contra el coche.	
2. Música		
3. Palabras y diálogos	Conversación María, hombres y mujeres. Risas y gritos.	

Capítulo 5 *Se llevan también la lluvia* (00:28:36 – 00:33:48)

Escena 2: Por la noche Costa visita a Antón en su habitación del hotel, para ayudarlo a preparar la cena.

	<i>in</i>	
1. Ruido	Tragos de <i>whisky</i> .	
2. Música		
3. Palabras y diálogos	Costa y Antón hablan.	

Capítulo 15 *El agua es vuestra* (01:31:20 – 01:34:00)

Escena 1: Costa sale entonces en busca de Daniel. Las calles están desiertas, es de noche.

	<i>in</i>	
1. Ruido	Motor de coche en marcha, puerta de coche que se abre/cierra, pasos, campanilla, hoguera.	
2. Música		Me voy a dormir.
3. Palabras y diálogos	Costa hace una pregunta a una persona. Un cura a voces.	

COPYRIGHT
PROTECTED



Actividad 2

Comprender los tipos de sonido

1. b) diálogos
2. a) música
3. c) ruido

Actividad 3

Escribir: Describir y analizar

En la escena 1 del Capítulo 15, hay una combinación de silencios, ruidos, música y silencio de la ciudad, las calles de la ciudad están muertas, ya que no hay tráfico. Este silencio hace que el resto de los sonidos se perciban mejor. El motor del coche son los únicos ruidos. La música en *off* rompe este silencio poco a poco y gritando por las calles, al que, a pesar de su lejanía, se le entiende perfectamente.

7. Lengua y cinematográfico

Actividad 3

Describir y explicar los elementos cinematográficos

Capítulo 6 *Visionado de la película sin editar 00:33:48 – 00:40:45*) Escena 1

Minutos 00:33:51 a 00:34:08	Ex
Plano: General – hombres trabajando y carabela. Daniel y Teresa, de pie mirando el barco. Detalle – La mesa con las pepitas de oro y la balanza.	Con el p- general vemos el la. En el plano medio nos muestr personajes. La cámara se centra en un a
Angulación: Normal: La carabela, otros elementos de decoración y varios trabajadores a su lado. Picado – Daniel y Teresa mirando hacia arriba. Contrapicado – La carabela	Con la angulación normal la objetiva lo que está sucedien El ángulo picado en esta esc más pequeñas. El contrapicado en este caso grande.
Iluminación: Semiartificial	La escena es en el interior de puerta y ventanas.
Movimiento: Grúa y zoom.	La grúa se utiliza para mante de una forma natural a los a El zoom, durante el plano ge con más detalle.
Transiciones: Las transiciones entre planos son cortes.	Son las transiciones más utili planos con más rapidez.
Recursos narrativos: Narración lineal	La escena 1 completa nos m cronológica, desde que Dan que salen.

Capítulo 10 *Víctimas de la globalización (01:01:04 – 01:07:13)* Escena 1

Minutos 01:01:04 a 01:01:37	Ex
Planos: General – Costa, Sebastián y dos policías en un pasillo del calabozo. Policía antidisturbios pasa corriendo a su lado. Medio – el hombro de Costa y el jefe de policía escuchándole. Detalle – los 2000 dólares en la mesa.	Con el p- general vemos el la. En el plano medio nos muestr Costa. La cámara se centra en el di
Angulación: Normal – los planos. Iluminación: Artificial	Con la angulación normal la objetiva lo que está sucedien La escena es en el interior de pobre. Le da un carácter má
Movimiento: Grúa y travelling	La grúa se utiliza para mante de una forma natural a los a Utiliza el <i>travelling</i> , para seg cuando van caminando por l
Transiciones: Las transiciones entre planos son cortes	Son las transiciones más utili planos con más rapidez.
Recursos narrativos: Narración lineal	Nos muestra lo que ocurre d en la cárcel hasta que van a

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Apéndices

I. Vocabulario para hablar de

Español	Inglés
(la) obra	work
(la) escena	scene
(el) diálogo	dialogue
(la) trama	plot
(el) personaje	character
(el) personaje principal.....	main character
(el/la) protagonista	protagonist
(e/la) antagonista	antagonist
(el) personaje secundario	secondary/minor character
(el) papel	role
Contar (una historia)	to tell (a story)
es sobre	it is about
(el) tema	theme
(el) estilo	style
(la) relación	relationship
(las) circunstancias	circumstances
(el) significado.....	meaning
(el) efecto	effect
(la) influencia (sobre algo)	influence (on something)
simbolizar	to symbolise
representar	to represent
(la) caracterización	characterisation
desarrollar	to develop
al principio	in the beginning
al final	at the end
juzgar.....	judge
explicar	to explain
discutir.....	discuss
tratar con	deal with
(la) escenografía	the setting
(el) clímax	the climax
símbolo	symbol
simbólico	symbolic
humor	humour
extraño.....	strange
inusual.....	odd
deprimente	depressing
triste	sad
(la) melancolía	melancholy
trágico	tragic
romántico	romantic
(la) tragedia	tragedy
(la) comedia	comedy
(el) drama	drama
(la) tensión	tension
(el) suspense	suspense
representar	to represent
expresar (se)	to express (oneself)
cuestionar algo	to question something
(el) estreno	premier
interpretar	to interpret

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



II. Conectores del discurso

Ordenar

en primer lugar
en segundo lugar
para empezar

Distinguir

por un lado,....., por otro (lado)
por una parte,..... por otra (parte)

Añadir ideas

también
además
asimismo

Explicar consecuencias

por eso
así que
entonces

Explicar causa

como
porque
a causa de (que)
debido a (que)

Describir acciones simultáneas

mientras
al mismo tiempo

Insistir

en otras palabras
como he dicho
hay que destacar

Oposición

no obstante
en cambio
de todas maneras

Conclusión

en conclusión
podemos concluir (que)

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



III. Frases útiles para el ex

Español

Inglés

se diría que	you would say that
por consiguiente	as a result
debido a esto	due to this
dicho de otro modo	in other words
no solo... sino... ..	not only... but
es decir	that is (to say)
resulta que	it turns out that
esto explica por qué	that explains why
se trata de	it is about
desgraciadamente, por desgracia	unfortunately
para colmo	to make matters worse
ya que, dado que	given that
teniendo en cuenta el hecho de que	bearing in mind the fact
en realidad	in fact
a pesar de esto	despite this
al contrario	on the contrary
de todos modos	anyway
en cuanto a	with regard to
desde mi punto de vista	from my point of view
a mi modo de ver	in my opinion
esto me lleva a la conclusión de que	this leads me to the conclusion that
no cabe duda de que	there is no doubt that
no se puede negar que	one can't deny that
es cierto que + PRESENTE	it is certain that
no es cierto que+ SUBJUNTIVO	it is not true that
hay que tener en cuenta que	you have to bear in mind that
no estoy convencido de que	I am not convinced that
a corto/largo plazo	in the short/long term
hasta cierto punto	up to a certain point
cada vez más	increasingly

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED

